

## V. Kapitularia

### EAEko Toki Ogasunak

#### Capítulo V

#### Haciendas Locales en el País Vasco

##### 1. SARRERA

2009. urtean, aldaketa gutxi gertatu da toki-zergen arloan; izan diren aldaketa horiek, batik bat, Ondasun Higiezinaren gaineko Zergan bildu dira.

Ondasun Higiezinaren gaineko Zergan, hiru lurralde historikoen % 2 eguneratu dituzte katastro-balioak.

Bizkaiak, gainera, beste aukera hau ere ezarri du: udalek % 0,15eraino jaitsi dezakete karga-tasa (% 0,30ean finkatua), hiri-izaerako ondasunetarako zein landa-izaerako ondasunetarako, baldin eta jaitsiera horrek, erabilera bereko ondasunei dagokionez, ez badakar zerga horren bidezko bilketaren beherapen bat, aurreko zerga-aldian lortutakoaren aldean.

Gipuzkoak, bestalde, hainbat neurri onartu ditu, eta, haien artean, pertsonatze prozeduraren bidezko jakinarazpena egiteko

##### 1. INTRODUCCIÓN

En el año 2009 se han producido pocas modificaciones en los distintos impuestos locales, centrándose prácticamente en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

En el Impuesto sobre Bienes Inmuebles, los tres Territorios Históricos actualizan los valores catastrales un 2%.

Además, Bizkaia establece la posibilidad de que los Ayuntamientos puedan reducir el tipo de gravamen hasta el 0,15% (fijado en el 0,30%), tanto para bienes de naturaleza urbana como rústica, siempre y cuando no suponga, respecto de los bienes de igual uso, una disminución de la recaudación por este Impuesto respecto de la obtenida en el periodo impositivo anterior.

Por su parte, Gipuzkoa aprueba varias medidas, entre las cuales hay que señalar la posibilidad de notificación por el

aukera aipatu behar da, balio-ponentzia berrien onarpenetik ondorioztatzen diren katastro-balio berriak hartu-agiriaren bidezko posta-bidalketaz eraman ordez. Horren arrazoia da posta-jakinazpena prozedura gatazkatsua eta garestia dela, batez ere komunikazioen jakinarazpen masiboak egin behar diren kasuetan.

Beste aldaketetako bat zenbait higiezinetan egindako obretarako kuota osoko hobariari dagokiona da: obra berrikoak nahiz haiekin parekagarri diren eraberriketakoak, urbanizazio, eraikuntza eta higiezinaren sustapeneko enpresek egiten duten jardueraren xede direnean eta haien ibilgetuaren artean ageri ez direnean. Ezabatu egiten da, beraz, udal-erabakirik ez badago, gehienezko hobaria aplikatuko dela adierazten duen tartekia, zeren eta, udalen eskumenekoa denez hobaria ezartzea edo ez ezartzea, logikoagoa gertatzen baita udalak berak izatea, kasu bakoitzean, portzentaje hori zehazten dutenak.

Azkenik, ezabatu egiten da errolda jendaurrean jartzean udalei dagokien eskumenzat ezartzen duen aipamena.

Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari dagokionez, Bizkaiak zein Gipuzkoak ezartzen dute ezen, apustu-makina lagungarriak erabiltzen diren jarduera ekonomikoetan, apustu-makina horiek kontuan hartuak izan daitezela zerga zehazterako orduan.

Arabak neurri hori bera onartu du, baina eraginak 2010eko urtarrilaren 1etik aurrera dituela.

Azkenik, Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen Gaineko Zergari dagokionez, nahiz eta Arabak eta Gipuzkoak % 2 eguneratu dituzten beren kuotak, Gipuzkoak turismo eta motozikletetarako bakarrik zedarritzen du.

## **2. EAE-KO TOKI-OGASUNEN FINANTZAKETA**

procedimiento de personación, en vez de por envío postal con acuse de recibo, de los valores catastrales que resulten de la aprobación de nuevas ponencias de valores. Ello se debe a que la notificación postal resulta un procedimiento conflictivo y costoso, sobre todo en supuestos de notificación masiva de comunicaciones.

Otra de las modificaciones es la referente a la bonificación en la cuota íntegra para obras realizadas en inmuebles que constituyan el objeto de la actividad de las empresas de urbanización, construcción y promoción inmobiliaria tanto de obra nueva como de rehabilitación equiparable a ésta, y no figuren entre los bienes de su inmovilizado, eliminando el inciso que señalaba que en defecto de acuerdo municipal se aplicaría la bonificación máxima, ya que al ser competencia municipal el establecimiento o no de la bonificación, resulta más lógico que sean ellos los que, en cada caso, determinen el porcentaje.

Por último, se elimina la mención a la exposición pública del padrón como competencia correspondiente a los Ayuntamientos.

En cuanto al Impuesto sobre Actividades Económicas, tanto Bizkaia como Gipuzkoa establecen que en aquellas actividades económicas en las que se utilizan máquinas auxiliares de apuestas, éstas sean tenidas en cuenta en la determinación del impuesto.

Álava aprueba esta misma medida, pero con efectos a partir de 1 de enero de 2010.

Por último, en lo tocante al Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica, si bien Álava y Gipuzkoa actualizan las cuotas un 2%, Gipuzkoa lo circunscribe únicamente a los turismos y motocicletas.

## **2. LA FINANCIACIÓN DE LAS HACIENDAS LOCALES EN EL PAÍS VASCO**

## 2.a. Sarrera. EAEko Toki Ogasunen baliabideak

Txosten honen I. kapituluak Euskal Autonomia Erkidegoak dituen zerga-eskumenak zehaztu dira, baita zerga-sistema osatzen duen zerga bakoitzaren lotura-puntuak ere, Toki Ogasunen esparrua osatzen dutenak bereziki. Hala ere, EAEko udalerrien finantza-sistema aztertzea komeni da, lurralde erkidean indarrean dagoen sistemarekin lotu behar delako. Era horretara osatuko da txosten honek Euskal Ogasunari buruz eman nahi duen ikuspegi orokorra.

Toki-sektore publikoko finantzen jarduna arautzeko orduan erabiltzen den arau-esparruan Foru Arau hauexek dira oinarri, denak ere, toki-administrazioetako ogasunak arautzekoak: Arabako 41/1989 Foru Araua, Bizkaiko 9/2005 Foru Araua eta Gipuzkoako 11/1989 Foru Araua. Aipatutako arau horiek autonomia-printzipio eraginkorrak egiteko eta udal-finantzen burujabetasuna lortzeko finantza-sistema bideratzen dute. Ondorioz, toki-sektoreek finantza-tutoretza txikiagoa behar dute gaur egun. Hori bera gertatu da lurralde erkidean ere.

Ekonomia Itunean, 2002koan, 48. artikulua (lehen 45. artikulua zen) hauxe dio: "Toki-erakundeen eremuan Estatuak une bakoitzean egikaritzen dituen finantza-tutoretzako ahalmenak foru-aldundiei dagozkie; horrek ez du esan nahi, inola ere, EAEko toki-erakundeen autonomia araubide erkidea duten toki-erakundeena baino txikiagoa izango denik".

Beraz, baterako erantzukizun-sistema ezarri da. Horren bidez, toki-korporazioek beren finantza-baliabideak lortzeko eta erabiltzeko prozesuan parte har dezakete. Era berean, baliabide horien kopurua erabaki eta hura gastatzeko era antolatu dezakete, nahi erara.

Toki-ogasunei buruzko foru-arauek tokiko baliabide-sistema ezarri dute. Sistema horrek baliabide-iturri hauek ditu oinarrian:

## 2.a. Introducción. Los recursos de las haciendas locales en el País Vasco

En el Capítulo I de este Informe se detallan las competencias del País Vasco en materia tributaria y los puntos de conexión existentes en cada uno de los tributos que configuran el sistema tributario y, en particular, los que integran el área de las Haciendas Locales. No obstante, es interesante analizar el sistema de financiación de los Municipios del País Vasco, relacionándolo con el sistema vigente en Territorio Común y completando la visión de conjunto que este Informe pretende ofrecer sobre la Hacienda Vasca.

El marco normativo de la actividad financiera del sector público local reside en la Norma Foral 41/1989 de Álava, la Norma Foral 9/2005 de Bizkaia y la Norma Foral 11/1989 de Gipuzkoa, reguladoras de las Haciendas Locales. Estas normas ordenan un sistema financiero encaminado a la efectiva realización de los principios de autonomía y suficiencia financiera municipal, lo que ha supuesto en la práctica una disminución de la tutela financiera sobre el sector local. Disminución que también se ha producido en el ámbito del territorio común.

En el artículo 48 del Concierto 2002 (antes artículo 45) se establece que "las facultades de tutela financiera que en cada momento desempeña el Estado en materia de imposición y ordenación de los tributos y precios públicos de las Entidades Locales corresponderán a las respectivas Diputaciones Forales, sin que ello pueda significar en modo alguno, un nivel de autonomía de las Entidades locales vascas inferior al que tengan las de régimen común".

Se ha establecido, por tanto, un sistema de corresponsabilidad, que permite a las Corporaciones Locales participar en el proceso de obtención y empleo de sus recursos financieros y, en la determinación de su volumen y en la libre organización de su gasto.

Las Normas Forales de Haciendas Locales establecen un sistema de recursos locales basado en tres fuentes de recursos diferentes:

- Zerga-alorrekoak ez diren baliabideak edo zuzenbide pribatukoak. Toki-erakundeek kredituak eskura ditzakete, inbertsiokoak ez diren gastuak finantzatzeko; esaterako, aurrekontuen likidazioetan izandako defizitak estaltzeko, eta, premiazko eta urgentziazko arrazoiak gertatzen badira, gastu arruntei aurre egiteko. Aurrekontu-aldaketako espedienteen bidez eskura ditzakete kreditu horiek. Halaber, diruzaintzako eragiketak egin ditzakete, ekitaldiaren amaierako dataz haragoko epemugaz. Horrez gain, beste diru-sarrera batzuk lor ditzakete, bai ondarezko edo zuzenbide pribatuko eragiketak eginez, bai haien eskumenpeko isunetatik eta zehapenetatik dirua eskuratuz.

- Zerga-baliabideak. Zerga, tasak eta zerga bereziak ezberdinak direla kontuan hartu eta aldaketarik garrantzitsuenak atal honetan gertatu direla esan behar da. Horrek udalerrriak tokiko finantza-sisteman parte hartzera eta horretaz arduratzera bultzatu ditu.

Hamar zerga zeuden lehen, orain berriz, bost. Horietako bi, hots, Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga eta Hiri-lurren Balio-gehitzearen gaineko udal-zerga aukerazkoak dira Udalarentzat. Ondasun Higiezinaren gaineko Zergak, Ekonomia-jardueren gaineko Zergak eta Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gainekoak, berriz, derrigorrezkoak dira; ez dute zerga ezartzeko erabakirik behar, zerga-elementuren bat aldatu nahi ez badute behintzat. Beste kontzeptu bat ere sortu da: prezio publikoa. Tokiko finantza-araubidea dinamizatzea eta hari errealitate ekonomikora egokitzeko ahalmena ematea da kontzeptu horren helburua.

- Zerga itunduetan, itundu gabekoetan eta beste diru-sarrera publikoetan parte hartzea. Toki-erakundeek finantza-kaudimena bermatzen duen mekanismo automatikoa da. Kaudimen hori konstituzio-zuzenbideak eman dio. Osaera materialari dagokionez esan behar da bilketa likidoaren ehuneko bat dela.

- Recursos no tributarios o de derecho privado. Las Entidades Locales pueden acceder al crédito para los supuestos distintos a la financiación de los gastos de inversión, cuales son la cobertura del déficit en la liquidación de sus presupuestos y la financiación en casos extremos, por razones de necesidad y urgencia, de gastos corrientes por la vía de los expedientes de modificación presupuestaria. Pueden concertar operaciones de tesorería con vencimiento posterior a la fecha de cierre de un ejercicio. Además, podrán obtener otros ingresos procedentes de su patrimonio o de derecho privado, así como de las multas y sanciones en el ámbito de sus competencias.

- Recursos tributarios. En este apartado, partiendo de la distinción entre impuestos, tasas y contribuciones especiales, es donde se han producido los cambios más importantes, favoreciendo la participación y compromiso de los Municipios en el sistema financiero local.

De los diez impuestos existentes se ha pasado a cinco, teniendo dos de ellos, el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras y el Impuesto Municipal sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, carácter potestativo para el Municipio. Mientras los Impuestos sobre Bienes Inmuebles, sobre Actividades Económicas y sobre Vehículos de Tracción Mecánica son de exacción obligatoria y no necesitan acuerdo de imposición, salvo que deseen modificar alguno de los elementos del Impuesto. Se ha instrumentado también un nuevo concepto, el precio público, con el fin de dotar al régimen financiero local de un mayor dinamismo y capacidad de adaptación a la realidad económica.

- Participación en los tributos concertados, no concertados y demás ingresos públicos. Se configura como un mecanismo automático que garantiza la suficiencia financiera de las Entidades Locales, derivada de su consideración como derecho constitucional. Materialmente está constituida por un porcentaje sobre la recaudación líquida.

## 2.b. Arau orokorrak

EAEko tokiko finantza-sistemaren ildo nagusiak azaroaren 25eko 27/1983 Legean daude jasota, lege hori baita Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako lurralde historikoetako Foru Erakundeen arteko Harremani buruzkoan (LHL).

Arau horren bigarren xedapen gehigarriak arautzen duenez, udalerrri guztiek, tokiko inbertsio- eta ekipamendu-premiei erantzun ahal izateko, gutxieneko baliabide-maila bat izan behar dute bermatuta, eta maila hori ez da inoiz ere araubide erkideak ezarritako baliabide-maila baino txikiagoa izango; horrez gainera, obra eta zerbitzuen foru-planen aurrekontuko diru-hornidura ere izango dute. Arau horretako 7.a).5 artikulua dioenez, plan horiek idaztea lurralde historikoen foru-organoei dagokie.

Foru-aldundiei dagozkien esleipen ekonomiko eta finantza-tutoretzaren ereduak bete egiten du argi eta garbi Ekonomia Ituneko 48. artikuluan xedatutakoa. Horrenbestez, eredu horren helburua da Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusia, batetik, eta foru-organoen eta toki-erakundeen ogasunak, bestetik, elkarren artean erabat artikulatzea. Hori lortzeko, aipatutako erakunde horiek Dirubideen Euskal Kontseiluak (27/1983 Legeak berak sortua) ezarri bezala erabili beharko dituzte irizpideak; hots, EAEko erakunde erkideek aurrekontu-prozedura eta kontabilitate publikoan (Bigarren Xedapen Gehigarria, 3.1) erabilitako irizpide berdinak erabili beharko dituzte.

Era berean, toki-erakundeek itundu nahi dituzten urtebetetik gorako kreditu-eragiketak lurralde historikoenekin eta Autonomia Erkidegoaren zorpetze-politikarekin koordinatuko eta harmonizatuko dira, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluaren baitan (Bigarren Xedapen Gehigarria, 3.2).

Arauk ez du, hertsiki, tokiko finantza-sistema sortu, aitzitik, udal-eremura zabaldu ditu foru-erakundeen eta erakunde erkideen finantza-irizpide orokorrak. Irizpide horiek Dirubideen Euskal Kontseiluak erabaki behar ditu.

## 2.b. Normativa general

Las líneas generales del sistema de financiación local en el País Vasco se hallan contenidas en la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos (LTH).

Esta norma establece, en su Disposición Adicional Segunda, que el conjunto de los Municipios tiene garantizado un nivel de recursos no inferior al que le pudiera corresponder por aplicación de la legislación de régimen común, así como la dotación presupuestaria de los oportunos Planes Forales de Obras y Servicios, cuya redacción y aprobación es competencia exclusiva de los Órganos Forales de los Territorios Históricos, artículo 7.a).5, para atender a las necesidades de inversión y equipamiento local.

En coherencia con este modelo de asignación económica y de tutela financiera que corresponde a las Diputaciones Forales, en clara sintonía con lo establecido en el artículo 48 del Concerto Económico, y a los efectos de conseguir una plena articulación de la Hacienda General del País Vasco con las Haciendas de los Órganos Forales y de los Entes Locales, se establece que éstos deberán aplicar, en la forma que determine el Consejo Vasco de Finanzas (órgano creado por la propia Ley 27/1983), criterios homogéneos a los utilizados por las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma en materia de procedimiento presupuestario y contabilidad pública (Disposición Adicional Segunda 3.1).

Así mismo, las operaciones a crédito superior a un año que deseen concertar los Entes Locales, se coordinarán y armonizarán con las de los Territorios Históricos y con la política de endeudamiento de la Comunidad Autónoma en el seno del Consejo Vasco de Finanzas (Disposición Adicional Segunda 3.2).

Lejos de concebir un sistema financiero estrictamente local, la norma ha extendido al ámbito municipal los criterios generales de financiación entre las distintas Instituciones Comunes y Forales, que han de determinarse en el Consejo Vasco de Finanzas.

Martxoaren 23ko 2/2007 Legearen bidez, Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek 2007-2011 aldian egingo dituzten ekarpenak zehazterakoan erabiliko den metodologia onartu zen. Lege horrek, hain zuzen ere, honako hau ezartzen du Laugarren Xedapen Gehigarriaren 1. paragrafoan: "Lurralde historikoetako foru-erakundeak, Ekonomia Itunean eta azaroaren 25eko 27/1983 Legean onartuta dituzten eskumenak ere baztertu gabe, arrisku partekatuen irizpidez baliatuko dira lurralde historikoei dagozkien zerga itunduetan toki-erakundeen parte-hartzea urtero ezartzeko garaian".

Horrez gain, Dirubideen Euskal Kontseiluak, Laugarren Xedapen Gehigarriko 2. paragrafoan, gomendioa egiten die lurralde historikoetako foru-organoei, ondoren zehaztuko den adierazpenaren emaitzaren % 54,70 erabil dezaten, gutxienez, beren menpeko toki-erakundeentzat; hona hemen adierazpena:

$$RD_i - DF_i$$

hor:

$RD_i$  lurralde historikoaren baliabide erabilgarriak dira, honela zehaztuta:

$$RD_i = (R_i - D_i - P_i - AG_i - T_i \pm FG_i)$$

Azpi-indizeak i: Lurralde Historikoa.

$R_i$ : Ekonomia Itunaren kudeaketatik sortu eta banaketa-gai diren diru-sarrerak dira:

- Zerga itunduak direla-eta egindako diru-bilketa.
- Zerga itunduak direla-eta sortutako interes likidoak.

$D_i$ : Kupoaren metodologiatik sortutako egokitzapenak dira:

- Estatuari ordaintzeko kupo likidoa.
- Kupoaren metodologiaren konpentsazioak.
- Ertzaintza handitzea.

La Ley 2/2007, de 23 de marzo, por la que se aprueba la metodología de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al período 2007-2011, establece en el apartado 1 de la Disposición Adicional Cuarta que los Órganos Forales de los Territorios Históricos, y sin perjuicio de sus facultades reconocidas en el Concierto Económico y la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, utilizarán el criterio de riesgo compartido al establecer anualmente la participación de los Entes Locales en los ingresos concertados correspondientes a los Territorios Históricos.

Además, el Consejo Vasco de Finanzas, apartado 2 de la Disposición Adicional Cuarta, recomienda a los Órganos Forales que destinen a los Entes Locales de ellos dependientes, en concepto de participación en la recaudación por tributos concertados, como mínimo el 54,70% del resultado de la siguiente expresión:

$$RD_i - DF_i$$

siendo:

$RD_i$  los recursos disponibles del territorio histórico, definidos por:

$$RD_i = (R_i - D_i - P_i - AG_i - T_i \pm FG_i)$$

Subíndice i: Territorio Histórico.

$R_i$ : son los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico sujetos a reparto:

- Recaudación por tributos concertados.
- Intereses líquidos por razón de tributos concertados.

$D_i$ : son los ajustes procedentes de la metodología del Cupo:

- Cupo líquido al Estado.
- Compensaciones de la metodología de Cupo.
- Ampliaciones de la Policía Autónoma.

- Euskadiri eskumen berri batzuk eskualdatzea.

P<sub>i</sub>: Kenkari bereziak.

AG<sub>i</sub>: Erakunde erkideentzako ekarpen orokorra.

T<sub>i</sub>: erakunde erkideek foru-organoei egin eta metodologia honetako 10. artikuluan aipatutako eskualdaketa berrien balioespena.

FG<sub>i</sub>: Egokitzapenerako Funts Orokor garbia.

DF<sub>i</sub>: Ondorengo kenkarien batuketa:

- Gizarte Segurantzako erakunde kudeatzaileei lotutako eskualdaketak finantzatzeko kenkaria, eskumen hori baliatzea foru-erakundeei dagokienean.
- Joan zen 1997-2001 bosturtekoan foru-organoei eskualdatutako eskumenak finantzatzeko kenkaria.
- BEZarekin ordezkatu diren diru-sarreren konpentsazioko kenkaria.
- Kenkari horiek ekitaldi bakoitzerako eguneratuko dira eguneratzeko indizea aplikatuta:  $RD_i^t/RD_i^0$ . Hor,  $RD_i^t$  t ekitaldian i lurraldeko baliabide erabilgarriak dira, eta  $RD_i^0$  2007 oinarriko urtean.

## 2.c. Lurralde historiko bakoitzeko toki-finantzaketa

### 2.c.1. Arabako Lurralde Historikoa

Abenduaren 18ko 21/2008 Foru Arauak, 2009ko Aurrekontua Gauzatzeari buruzkoak, VI. tituluko 28. artikuluan, Arabako Lurralde Historikoko toki-erakundeen finantzaketa aurreikusten du.

Indarrean dagoen araudiari eta aurreikusitako diru-sarrerei jarraiki, toki-erakundeen finantzaketarako foru-funtsa 197.691 mila eurokoa da. Udalek itundu gabeko zergetan duten partaidetza nola ordaindu zehazteko orduan (2002ko Ekonomia Itunaren 51. artikulua), Estatuko Administrazioak ezarri zituen kopuru eta epe berberak finkatu dira. Indarreko araudiaren eta aurreikusitako diru-sarreren arabera, Obra eta Zerbitzuen Foru

- Traspaso de nuevas competencias al País Vasco.

P<sub>i</sub>: Deducciones especiales.

AG<sub>i</sub>: Aportación General a las instituciones comunes.

T<sub>i</sub>: valoración de los nuevos traspasos desde las instituciones comunes a los órganos forales a los que se refiere el artículo 10 de la presente metodología.

FG<sub>i</sub>: Fondo General de Ajuste neto.

DF<sub>i</sub>: Suma de las siguientes deducciones:

- Deducción para financiar los traspasos asociados a las entidades gestoras de la Seguridad Social, cuando el ejercicio de la competencia corresponde a las instituciones forales.
- Deducción para financiar los traspasos de competencias a los órganos forales efectuados en el quinquenio 1997-2001.
- Deducción por la compensación por ingresos sustituidos por el IVA.
- Estas deducciones se actualizarán para cada ejercicio por aplicación del siguiente índice de actualización:  $RD_i^t/RD_i^0$ . Donde,  $RD_i^t$  son los recursos disponibles del territorio i en el ejercicio t, y  $RD_i^0$  en el año base 2007.

## 2.c. Financiación local en cada Territorio Histórico

### 2.c.1. Territorio Histórico de Álava

La Norma Foral 21/2008 de 18 de diciembre de Ejecución Presupuestaria para el 2009 contempla en su Título VI, artículo 28, la financiación de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava.

El Fondo Foral de Financiación para las Entidades Locales se fija en 197.691 miles de euros, conforme a la normativa vigente y los ingresos previstos. El abono de las participaciones municipales en los tributos no concertados (artículo 51 del Concierto Económico de 2002) se ordenó por los mismos importes y periodicidad con que se libró por la Administración del Estado. El Plan Foral de Obras y Servicios se presupuesta en

Planak 13.986 mila euroko aurrekontua du.

Ekainaren 30eko 19/1997 Foru Arauak arautzen du itundutako diru-sarreran toki-erakundeek (koadrilak, udalak eta kontzejuak) zein eratako partaidetza duten. Foru-arau horren III. tituluan zehazten da toki-erakundeen finantzaketarako foru-funtsaren zenbatekoa nola banandu behar den urtero. Ekitaldi bakoitzerako funts-hornidura lurralde historikoaren baliabide erabilgarrien % 52,3 izan behar da, gutxienez. Toki-erakundeek funts horretatik jasotzen dituzten ekarpenak aurrekontuko zenbatekoaren kargura egiten dira. Kopuru horiek beren ogasunen baliabide arruntak dira, erabilera librekoak eta baldintzarik gabekoak, toki-araubideko araudiaren arabera toki-erakundeek eskaini beharreko zerbitzu guztiei eutsi ahal izateko.

Lau partaidetza-mota hauek daude:

- a) Zerbitzuak eskaintzeagatik ematen zaien partaidetza, baldin eta zerbitzu horiek Arabako Foru Aldunditik Arabako toki-erakundeetara pasatakoak badira.
- b) Koadrila bakoitzari ematen zaion partaidetza-kopuru finkoa, 67.613,86 eurokoa, eta gastu konkretuetarako koadrilei emandako beste diru-hornidura batzuk.
- c) Kontzejuen, udalen eta koadrilen oinarrizko partaidetza: aurreko bi partaidetzak kenduta daudela, FOFELen % 27. Biztanleria-gune bakoitzak ematen dituen oinarrizko toki-zerbitzu publikoen arabera kalkulatu da. Honela banatzen da zerbitzu bakoitzari esleitutako zenbatekoa: % 70, gune bakoitzaren biztanle-indizeari erreparatuta, eta, gainerako % 30, zerbitzu-eremuaren sakabanatze-indizeari begiratuta. Zerbitzu bakoitzari dagokion zenbatekoa zehaztu ondoren, zerbitzua emango duen toki-erakundeari ematen zaio.
- d) Udalek partaidetza osagarria izango dute bakoitzak bere tamainaren arabera eman beharreko udal-zerbitzuen garrantzia aintzakotzat hartuta: aurreko a) eta b) partaidetzak kenduta daudela, FOFELen %

13.986 miles de euros, de acuerdo con la normativa vigente y los ingresos previstos.

La Norma Foral 19/1997, de 30 de junio, recoge la participación de las Entidades Locales (Cuadrillas, Ayuntamientos y Concejos) en la imposición concertada. Su Título III está dedicado a la distribución anual del importe de la dotación del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales, dotado para cada ejercicio con al menos el 52,3%, de los recursos disponibles del Territorio Histórico. Las aportaciones que reciben del Fondo las Entidades Locales, con cargo a la cantidad presupuestada, constituyen un recurso ordinario de sus respectivas Haciendas, de libre disposición y no condicionado para el sostenimiento de todos los servicios que deben prestar conforme a la legislación de régimen local.

Se distinguen cuatro tipos de participaciones:

- a) Participación por la prestación de servicios, que, en su caso, se traspasen desde la Diputación Foral de Álava a las Entidades Locales alavesas.
- b) Participación fija de 67.613,86 euros a cada Cuadrilla y otras dotaciones a las Cuadrillas, afectadas a la financiación de gastos concretos.
- c) Participación básica de Concejos, Ayuntamientos y Cuadrillas: 27% del FOFEL una vez deducidas las dos participaciones anteriores. Se calcula en función de la prestación de los servicios públicos locales básicos de cada núcleo de población. La cantidad resultante para cada servicio se distribuye un 70% en función del índice de población de cada núcleo y un 30% en función del índice de dispersión de cada núcleo en que el servicio es prestado. Determinada la cantidad correspondiente a cada servicio, se destina a la Entidad Local que efectivamente preste el servicio de que se trate.
- d) Participación complementaria de los Ayuntamientos en función de los servicios de carácter municipal que según su tamaño deben prestar: 73% del FOFEL una vez deducidas las participaciones a) y

73. Udal bakoitzari dagokion partaidetza osagarria honako hauen arabera erabakiko da:

1) 21.035,42 euro finko udal bakoitzari.

2) Gainerakoa:

- o % 59, udalerrri bakoitzaren zuzenbidezko biztanle-kopuruaren arabera.
- o % 5, udalerrri bakoitzaren per capita ahalegin fiskalaren arabera, zuzenbidezko biztanleriaz haztatuta.
- o % 12,25 banatuko da, zuzenbidezko biztanleei erreparatuta, 1.000 biztanletik gorako udalen artean.
- o % 9,5 banatuko da, zuzenbidezko biztanleei erreparatuta, 5.000 biztanletik gorako udalen artean.
- o % 9,25 banatuko da, zuzenbidezko biztanleei erreparatuta, 15.000 biztanletik gorako udalen artean.
- o % 5eko partaidetza izango dute 50.000 biztanletik gorako udalek.

Udal eta koadrila bakoitzari hiru hilean behin ematen zaie dagokien zenbatekoa, urte bakoitzeko urtarrileko, apirilko, uztaileko eta urriko azken egunean; zenbatekoa berdina izango da guztietan. Kontzejuari zenbatekoa sei hilean behin ematea onartu da, urte bakoitzeko urtarrileko eta uztaileko azken egunean; zenbatekoa berdina izango da guztietan. Toki-erakundeek diru-aurrerapenak eska diezazkiekete foru-aldundiei. Diru hori Finantzaketarako Foru Funtzak toki-erakundeei ematen dien partaidetzari esker eskuratzeko dituzten baliabideetatik lor dezakete. Aipatu aurrerakinak ezarrita duten mugaeguna iristerako ordaindu beharko dira, eta, gehienez ere, dirua eman eta hurrengo hiruhilekoan erregularizatuko dira.

b) anteriores. La asignación correspondiente a cada ayuntamiento con cargo a la participación complementaria se determina de la siguiente manera:

1) 21.035,42 euros fijos a cada Ayuntamiento.

2) El resto:

- o 59% en proporción a la población de derecho de cada Municipio.
- o 5% según esfuerzo fiscal per cápita de cada Municipio, ponderado por su población de derecho.
- o 12,25% entre Ayuntamientos de más de 1.000 habitantes, según su población de derecho.
- o 9,5% entre Ayuntamientos de más de 5.000 habitantes, en proporción a su población de derecho.
- o 9,25% entre Ayuntamientos de 15.000 o más habitantes, según su población de derecho.
- o 5% a los Ayuntamientos de más de 50.000 habitantes.

El importe correspondiente a cada Ayuntamiento y Cuadrilla se libra trimestralmente, a partes iguales, el último día hábil de los meses de enero, abril, julio y octubre de cada año; el abono de la asignación aprobada para cada Concejo, se librá semestralmente, a partes iguales, el último día hábil de los meses de enero y julio de cada año. Las Entidades Locales podrán solicitar anticipos de tesorería a la Diputación Foral, a cuenta de los recursos que hayan de percibir correspondientes a su participación en el Fondo Foral de Financiación para las Entidades Locales. Estos anticipos deberán ser reembolsados a su vencimiento y en todo caso quedarán regularizados con el pago a cuenta del trimestre siguiente al de su concesión.

Obra eta Zerbitzuen Foru Plana, azken batean, lan-tresna da, Arabako Foru Aldundiak toki-erakundeen inbertsio-planetan nola kooperatu behar duen arautzeko; 8/1993 Foru Arauak ez bezala, 19/1997 Foru Arauak ez dio plan horri inongo erreferentziarik egiten, beste Foru Arau batean dagoelako aparte araututa, diru-hornidurak ezartzeko; hau da, lurralde historikoak dituen baliabide erabilgarrien % 3,70 gutxienez. Obra eta Zerbitzuen Foru Plana apirilaren 14ko 14/1997 Foru Araua dago araututa, eta foru-arau horren bidez araututako lankidetzatresnetan ezarritako laguntzak hartu ahal izango dituzte Arabako Lurralde Historikoko kontzejuek, udalek (Gasteizkoak izan ezik) zerbitzu-ermandadeek eta koadrilek.

Maiatzaren 31ko 7/2009 Foru Arauak ekainaren 30eko 19/1997 Foru Arauaren IV. tituluko 16. artikulua aldatzen du, eta arau horren 16bis artikuluan toki-erakundeen alde edo aurka ondorioztatzen diren esleipenen egiazko esleipena erregularizatzen du, Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsean Toki Erakundeen Partaidetza Egonkortzeko Funtsaren bitartez (aurrerantzean, TEPEF).

1. artikulua:

Ekainaren 30eko 19/1997 Foru Arauaren IV. Tituluko 16. artikulua honela geratuko da idatzita:

16. artikulua. Esleipenen benetako likidazioa

1.- Ekitaldia amaitutakoan, Arabako Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsaren aurrekontu hornidura likidatuko da, 5. artikuluan ezarritako ereduaren arabera, bertan jasotako kontzeptuen zenbateko errealarekin.

Toki-erakundeen alde edo aurka ateratzen diren aldeak foru arau honetako 16 bis artikuluan ezarritako moduan erregularizatuko dira.

2.- Foru-aldundiek, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuak finantzatzeko, dagozkien ekarpenak egin eta likidatu ondoko hiruhilekoan egingo da aipatutako likidazioa,

Al contrario de la Norma Foral 8/1993, en la Norma Foral 19/1997 no se incluye referencia alguna al Plan Foral de Obras y Servicios, instrumento regulador de la cooperación de la Diputación Foral de Álava a los planes de inversión de las Entidades Locales, que es objeto de regulación separada en otra Norma Foral, y cuya dotación se establece en al menos el 3,70% de los recursos disponibles del Territorio Histórico. La Norma Foral 14/1997, de 14 de abril, regula el Plan Foral de Obras y Servicios, pudiendo acogerse a las ayudas establecidas en los instrumentos de cooperación regulados en la Norma Foral los Concejos, Ayuntamientos, excluido el de Vitoria-Gasteiz, Hermandades de Servicios y Cuadrillas del Territorio Histórico de Álava.

La Norma Foral 7/2009, de 31 de mayo, modifica el artículo 16 del título IV de la Norma Foral 19/1997, de 30 de junio, regulando en el artículo 16bis la liquidación efectiva de las asignaciones que resulten a favor o en contra de las entidades locales mediante el Fondo de Estabilización de la Participación de las entidades locales en el Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales, FEPEL.

Artículo 1:

El artículo 16 de del Título IV de la Norma Foral 19/1997, de 30 de junio, queda redactado de la siguiente manera:

Artículo 16. Liquidación efectiva de las asignaciones

1.- Finalizado el ejercicio se practicará la liquidación de la dotación presupuestaria del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava de acuerdo con el modelo fijado en el artículo 5 por el importe real de los diferentes conceptos recogidos en el mismo.

Las diferencias que puedan resultar a favor o en contra de las Entidades Locales se regularizarán de la forma establecida en el Artículo 16 bis de esta Norma Foral.

2.- La liquidación citada tendrá lugar en el trimestre siguiente a aquel en que se practique la liquidación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma

urriaren 31ko 6/96 Legearekin bat etorriz.

## 2. artikulua:

19/1997 Foru Arauari 16 bis artikulua berria erantsi zaio. Honela geratu da idatzita.

16.bis artikulua. Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsean Toki Erakundeen Partaidetza Egonkortzeko Funtsa.

1.- Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsean toki erakundeek duten benetako partaidetza bermatzea da TEPEFen helburua. Horrela, partaidetza horrek ekitaldi bakoitzean ezin du izan ekitaldiko hasierako kontsignazioaren arabera partaidetzaren ehuneko 5 baino gehiagoko murrizpenik.

2.- Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsean hasierako kontsignazioaren gainean ekitaldi bakoitzean funtsaren likidazio negatiboa den ehuneko 5etik gorako diferentziala bere gain hartuko du EPEFek.

3.- TEPEFen jarduteko modua hauxe izango da:

a) Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsean, bere hasierako kontsignazioaren aldean, ehuneko 5 baino gehiagoko murrizpena daukanean, toki-erakundeek Finantzazioko Foru Funtsean daukaten partaidetzatik kenduko da: likidazio negatiboa izan duen ekitaldiaren aurreko ekitaldian Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsean izan duen partaidetzaren ehuneko 5eraino kenduko da. Gainerakoa TEPEFek estaliko du.

b) Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsean likidazioa hasierako kontsignazioaren ehuneko 5eko gutxikuntza edo txikiagoa denean, toki erakundeek hurrengo ekitaldian dagozkien esleipenekin erregularizatuko da bien arteko alde hori.

c) TEFFFaren likidazioa positiboa denean, toki-erakundeek TEFFFean duten partaidetza egonkortzeko funtsak likidazioaren unean zorrik badu, TEFFFen likidazio positiboak zor

del País Vasco, de conformidad con la Ley 6/96, de 31 de octubre.

## Artículo 2:

Se incorpora un nuevo artículo 16 bis a la Norma Foral 19/1997, que queda redactado de la siguiente manera:

Artículo 16 bis. Fondo de Estabilización de Participación de las Entidades Locales en el Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales.

1.- El FEPEL tiene por objeto garantizar que la participación efectiva de las Entidades Locales en el Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de cada ejercicio no sufra reducciones superiores al 5 por ciento con respecto a la participación según la consignación inicial del mismo ejercicio.

2.- El FEPEL asumirá el diferencial superior al 5 por ciento que, sobre la consignación inicial de Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales, represente la liquidación negativa del mismo en cada ejercicio.

3.- La forma de operación del FEPEL será la siguiente:

a) Cuando la liquidación del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales represente decrementos superiores al 5 por ciento con respecto a la consignación inicial del mismo, se detraerá de la participación de las entidades locales en el Fondo Foral de Financiación del ejercicio siguiente hasta un 5 por ciento de la participación en el Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales del ejercicio anterior cuya liquidación hubiere resultado negativa, cubriéndose el resto con el FEPEL.

b) Cuando la liquidación del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales represente decremento inferior o igual al 5 por ciento con respecto a la consignación inicial, la diferencia se regularizará en su totalidad con las asignaciones que les correspondan percibir a las entidades locales en el ejercicio siguiente.

c) Cuando la liquidación del FOFEL resultare positiva, si el Fondo de Estabilización de Participación de las Entidades Locales en el FOFEL mantuviese deuda al momento de la

horren (egonkortze-funtsak bere gain hartu duena) gutxipenari aplikatuko zaizkio, ahal dela. Likidazio positiboan gaindikinik badago, toki-erakundeen artean banatuko da, hasierako kontsignazioaren banaketa egiteko erabili diren irizpide berberak aplikatuz. Toki-erakundeek aldundiarekin sortutako zorrak eskubide horien kontura konpentsatzeko aukera araututa dagoen kasuetan, gaindikina ez da banatuko.

d) Arabako Foru Aldundiak urtero txosten ekonomikoa egingo du, eta txosten hori Arabako Lurralde Historikoko toki-erakunde guztiei bidaliko die, eta aipatutako txostena Arabako Finantzen Lurralde Kontseiluari aurkeztuko dio. Bakoitzari jakinaraziko dio zer partaidetza izango duen TEPEFen.

#### Xedapen gehigarria

1.- Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsean Toki Erakundeen Partaidetza Egonkortzeko Funtsak atzeraeraginezko izaerarekin aplikatuko da 2008ko ekitalditik aurrera, eta 2008ko ekitaldirako, hasiera batean, 33.126.740 euroko dotazioa izango du.

2.- Indargabetuta gelditu da abenduaren 18ko 21/2008 Foru Arauaren, 2009ko aurrekontua gauzatzeari buruzkoaren, zortzigarren xedapen gehigarria.

#### Lehenengo azken xedapena

Ahalmena ematen zaio Arabako Foru Aldundiari Foru Arau hau garatu eta gauzatzeko behar diren xedapenak ateratzeko.

#### Bigarren azken xedapena

Ahalmena ematen zaio Arabako Foru Aldundiari Foru Arau hau garatu eta gauzatzeko behar diren xedapenak ateratzeko.

### **2.c.2. Bizkaiko Lurralde Historikoa**

Udalerriek partaidetzak izango dituzte zerga itunduetako diru-sarreretan; eta partaidetza horiek Udalkutxa - Udalen Finantzaketarako Foru Funtsa osatuko dute. Bizkaiko Lurralde

liquidación, las liquidaciones positivas del FOFEL se aplicarán preferentemente a la reducción de la citada deuda asumida por el citado Fondo de Estabilización, distribuyéndose el exceso de liquidación positiva, si lo hubiere, entre las Entidades Locales aplicando los mismos criterios con los que se llevó a cabo la distribución de la consignación inicial. La citada distribución del exceso se realizará salvo en los casos en que normativamente esté establecida la posibilidad de compensación de las deudas contraídas por parte de las Entidades Locales con la Diputación con cargo a estos derechos.

d) La Diputación Foral de Álava emitirá un informe económico anual que remitirá a cada una de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava y presentará al Consejo Territorial de Finanzas de Álava informando de la cantidad en la que participan cada una de ellas en el FEPEL.

#### Disposición adicional

1.- El Fondo de Estabilización de Participación de las Entidades Locales en el Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales, se aplicará con carácter retroactivo desde el ejercicio 2008, dotándose inicialmente y para el ejercicio 2008, con la cantidad de 33.126.740 euros.

2.- Queda derogada la disposición adicional octava de la Norma Foral 21/2008, de 18 de diciembre, de ejecución presupuestaria para 2009.

#### Disposición final primera

Se faculta a la Diputación Foral de Álava para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de la presente Norma Foral.

#### Disposición final segunda

La presente Norma Foral entrará en vigor el día siguiente a su publicación con efectos para las liquidaciones presupuestarias del ejercicio 2008.

### **2.c.2. Territorio Histórico de Bizkaia**

Las participaciones de los Municipios en los ingresos por tributos concertados constituyen el Fondo Foral de Financiación Municipal-Udalkutxa. En la Norma Foral 8/2008, de 23

Historikoaren 2009erako aurrekontu orokorre buruzkoa da abenduaren 23ko 8/2008 Foru Araua; hor finkatuta dagoenez, 848.072 mila euroko kreditua emango zaio aipatu funtsari, honako irizpide hauen arabera banatuta:

1) Bilboko Udala finantzatzera zuzenduko den aurrekontu-kreditua 321.076 mila eurokoa izango da.

2) Ustekabeko gastuak eta Udalerrien Elkarteak finantzatzeko erabiliko diren aurrekontu-kredituak 6.361 eta 1.272 mila eurokoak dira, hurrenez hurren.

3) Bilbo kanpoan utzita, gainerako udalerrien finantzaketarako 519.363 mila euroko aurrekontu-kreditua erabiliko da. Honako hauek dira banaketa-irizpideak:

a) Udalerri bakoitzari 81.137 euro emango zaizkio.

b) Gainerakoa honako aldagai eta ehunekoen arabera banatuko da:

- o Zenbatekoaren % 80 banatuko da, udalerri bakoitzeko zuzenbidezko biztanleei erreparatuz.
- o % 13 banatuko da, udalerri bakoitzeko zuzenbidezko biztanleei erreparatuta, ahalegin fiskalaren arabera haztatua.
- o Gainerako % 7 honako portzentaje eta aldagaien arabera banatuko da:
  - Haur-hezkuntza, lehen hezkuntza eta hezkuntza berezia aintzat hartuta, % 60, ikastetxe publikoetan dauden unitate-kopuruen arabera.
  - % 18, langabeziaren arabera.
  - beste % 18, sakabanaketa-mailaren arabera.
  - Gainerako % 4a, hondartzen arabera.

Aurreko zenbakian aipatutako banaketa-irizpideak aplikatuta udalerri bakoitzerako eta Udalerri Elkarterako esleitu behar den

de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para 2009 se fija el crédito presupuestario destinado a dicho fondo en 848.072 miles de euros, distribuido con los siguientes criterios:

1) El crédito presupuestario destinado a la financiación del ayuntamiento de Bilbao se cifra en 321.076 miles de euros.

2) Los créditos presupuestarios destinados a la financiación de imprevistos y a la Asociación de Municipios se cifran respectivamente en 6.361 y en 1.272 miles de euros.

3) El crédito presupuestario destinado a la financiación del resto de Municipios, excluido Bilbao, se cifra en 519.363 miles de euros. Los criterios de distribución son los siguientes:

a) Cada municipio percibirá una asignación de 81.137 euros.

b) El resto se distribuirá de acuerdo a las variables y porcentajes siguientes:

- o El 80% en función del número de habitantes de derecho de cada municipio.
- o El 13% en función del número de habitantes de derecho de cada municipio, ponderado por su esfuerzo fiscal.
- o El 7% restante en función de los siguientes porcentajes y variables:
  - El 60% en función del número de unidades escolares de educación infantil, primaria y especial existentes en centros públicos.
  - El 18% en función del paro.
  - El 18% en función de la dispersión.
  - El 4% restante en función de las playas.

Con cargo al crédito presupuestario resultante para cada municipio y para la Asociación de Municipios de la aplicación de los criterios de

aurrekontu-kreditutik, dagokion ordainketa egingo zaio bakoitzari, konturako ordainketa gisa; era horretara, beraz, kreditu horren hamabirena emango zaio bakoitzari hilerok. Hileko lehen hogeiegunetan ordainduko zaie.

### 2.c.3. Gipuzkoako Lurralde Historikoa

Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorrak onartzeko eman zen abenduaren 23an 9/2008 Foru Araua; horren bitartez, Udalen Finantzaketarako Foru Funtzari (UFFF) 444.946 mila euro esleitu zaizkio 2009an, Ekonomia Itunaren baliabideetan parte hartzeko. Hori horrela egin da, 1995eko eta hurrengo ekitaldietarako UFFF arautzen duen 15/1994 Foru Arauaren 2. artikulua araututakoa betetzeko.

Abenduaren 23ko 9/2008 Foru Arauaren hamahirugarren xedapen gehigarriak 15/1994 Foru Araua aldatzen du, eta paragrafo bat gehitzen dio 6. artikuluari, eta honela idatzita geratuko da:

"4. Salbuespen gisa, aurreko 2. apartatuan aipatutako behin betiko likidaziotik Foru Aldundiaren alde atera daitezkeen saldoak geroratu edo zatikatu daitezke, Diputatuen Kontseiluak kasu bakoitzerako erabakitzen dituen moduan eta baldintzetan."

15/1994 Foru Arauak xedatutakoaren arabera, honela banatuko da Udalen Finantzaketarako Foru Funtzaren zenbateko osoa:

1. Gipuzkoako udalerrien artean banatuko da % 99,85. Hauek dira banaketa-irizpideak:

- 1.100 biztanletik beherako udalerriei % 1,2, zenbateko finko hauek emango zaizkie:

200 biztanle artekoei.....	84.141,69 €
201 eta 400 artekoei.....	72.121,45 €
401 eta 600 artekoei.....	60.101,21 €
601 eta 1.000 artekoei.....	36.060,73 €
1.001 eta 1.100 artekoei.....	24.040,48 €

distribución contenidos en el número anterior, se efectuará un pago a cuenta mensual a cada uno de ellos, por importe de la doceava parte de dicho crédito. El pago se efectuará en los primeros veinte días de cada mes.

### 2.c.3. Territorio Histórico de Gipuzkoa

La Norma Foral 9/2008, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa fija la dotación del Fondo Foral de Financiación Municipal, FFFM, para 2009 en la cantidad de 444.946 miles de euros, en concepto de participación en los recursos del Concierto Económico de acuerdo a lo previsto en el artículo 2 de la Norma Foral 15/1994, reguladora del FFFM para el ejercicio 1995 y siguientes.

La Disposición Adicional Decimotercera de la Norma Foral 9/2008, de 23 de diciembre, modifica la Norma Foral 15/1994, añadiendo un apartado al artículo 6 en los siguientes términos:

"4.- Excepcionalmente, los saldos a favor de la Diputación Foral que, en su caso, resulten de la liquidación definitiva citada en el apartado 2 anterior podrán ser objeto de aplazamiento o fraccionamiento en los términos y en las condiciones que, para cada supuesto, acuerde el Consejo de Diputados."

Según lo dispuesto en la Norma Foral 15/1994, la cuantía total del Fondo Foral de Financiación Municipal se distribuirá del siguiente modo:

1. El 99,85% entre los Municipios de Gipuzkoa según los criterios siguientes:

- 1,2% entre Municipios de hasta 1.100 habitantes, con los importes fijos:

Hasta 200.....	84.141,69 €
De 201 a 400.....	72.121,45 €
De 401 a 600.....	60.101,21 €
De 601 a 1.000.....	36.060,73 €
De 1.001 a 1.100.....	24.040,48 €

- % 90 banatzen da, udalerrien zuzenbidezko biztanleen proportzio zuzenari erreparatuta.
- % 2,15 Donostiari esleituko zaio, hiriburua den aldetik.
- % 3, Udalerri bakoitzaren errentaren alderantzizko proportzioan, zuzenbidezko biztanleen kopuruaren arabera haztatuta.
- % 3,5, udalerri bakoitzeko ahalegin fiskalaren proportzio zuzenean, zuzenbidezko biztanleen kopuruaren arabera haztatuta.

2. Funtseko zenbatekoaren gainerako % 0,15 EUDEL, Euskal Herriko Udalen Elkarte, finantzatzera bideratzen da berariaz.

Gipuzkoako Foru Aldundiak hiru hilean behin, hau da, otsailean, maiatzean, abuztuan eta azaroan emango dizkie udalerriei hasieran finkatutako zenbatekoen laurdena, gerora likidazioa egin beharko dela jakinda.

Ekonomia Ituneko 51. artikulua araututakoa betez, Gipuzkoako Foru Aldundiak Gipuzkoako toki-erakundearen artean banatu behar ditu itundu gabeko zergen zeharkako ekarpenetatik izan dituen diru-sarrerak.

## **2.d. Lurralde erkideko udalerrien finantzaketa**

Udalerriek Estatuaren tributuetan duten partaidetza martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki Ogasunen Legearen Testu Bateratuan (LTOLTB) bildutako arauen arabera zehaztuko da.

1. Udalerri bakoitzaren partaidetza dela-eta Finantzaketarako Funtz Osagarrian 2009an egin beharreko konturako ekarpenen kopuru osoa berariaz kontsignatutako kredituan jasoko da Toki Erakundeekiko Finantza Koordinazioko Zuzendaritza Orokorreko 942 M Programaren 32. sekzioko 23. zerbitzuan. Udalerri horiek Tokiko Ogasunak arautzeko den martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki Ogasunen Legearen Testu Bateratuko 111. artikulua araututako eremu subjektibokoak izango dira.

- 90% en proporción directa a los habitantes de derecho de los Municipios.
- 2,15% se asignará a Donostia-San Sebastián, por razón de capitalidad.
- 3% en proporción inversa a la renta de cada Municipio ponderada por el número de sus habitantes de derecho.
- 3,5% en proporción directa al esfuerzo fiscal de cada Municipio ponderado por el número de sus habitantes de derecho.

2. El 0,15% restante del total de la cuantía del Fondo se destina a la financiación específica de la Asociación de Municipios Vascos, EUDEL.

Trimestralmente, en los meses de febrero, mayo, agosto y noviembre, la Diputación Foral hará efectivo el pago a favor de los Municipios de la cuarta parte de las cantidades inicialmente previstas, sin perjuicio de la liquidación.

La aportación indirecta mediante participación en tributos no concertados se distribuirá por la Diputación Foral entre los Municipios de Gipuzkoa, de acuerdo a lo previsto en el Concierto Económico (artículo 51).

## **2.d. Financiación de los Municipios en Territorio Común**

La participación de los Municipios en los tributos del Estado se determinará con arreglo a las normas contenidas en el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo (TRLRHL).

1. El montante global de las entregas a cuenta de la participación de cada municipio incluido en el ámbito subjetivo del artículo 111 del texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, en el Fondo Complementario de Financiación correspondiente a 2009 se reconocerá con cargo al crédito específico consignado en la Sección 32, Servicio 23, Dirección General de Coordinación Financiera con Entidades Locales, Programa 942 M.

Zenbateko hori zehazteko, 2004ko behin betiko partaidetzaren % 95 hartuko da kontuan, eta martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki Ogasunen Legearen Testu Bateratuko 120. eta 121. artikuluetan azaldutako metodologia aplikatuko da.

Finantzaketarako Funts Osagarrian 2009an egin beharreko konturako ekarpenak hilero ordainduko dira, zenbateko osoaren hamabirena hil bakoitzean, hain zuzen ere.

Estatuko zergen diru-sarreraren igoera erabaki ondoren, behin betiko likidazioa egingo da.

2. Udalerriek Finantzaketarako Funts Osagarrian egin beharreko konturako diru-emateen zenbatekoa jarduneko ekitaldian Estatuko zergetan parte hartzeagatik finantzazio-aurreikuspenaren % 95ekoa izango da, eta Lurralde Finantzaketaren Zuzendaritza Orokorreko 942 M Programaren 32. sekzioko 23. zerbitzuan berariaz kontsignatutako kredituan jasoko dira. Udallerri horiek Tokiko Ogasunak arautzeko den martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki Ogasunen Legearen Testu Bateratuko 122. artikulua araututako eremu subjektibokoak izango dira.

Estatuko zergen diru-sarreraren igoera erabaki ondoren, behin betiko likidatu behar da udalerriek 2009ko Estatuko zergetan izango duten partaidetza.

Estatuak, 2009an, 2004ko diru-sarrerei dagokienez egin bezala, aurreko zenbatekoan behin betiko ordainak sartuko dizkie udalerriei, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren erreformarengatik izandako diru-sarreraren murrizketa dela-eta.

Zenbateko osoa honako irizpide hauei jarraituz banatuko da:

a. Udallerri bakoitzak, eskuarki, 2003ko Estatuko zergetan izandako partaidetzaren behin betiko likidaziotik esleitutako zenbateko gordin bera jasoko du. Zenbateko hori 2003ko Aurrekontu Orokorrei buruzkoa den abenduaren 30eko 51/2002 Legeko 65. artikuluko bigarren, hirugarren, laugarren eta

El citado importe se determinará a partir del 95% de la participación definitiva del año base 2004 y aplicando la metodología de los artículos 120 y 121 del Texto refundido de la Ley reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo.

Las entregas a cuenta de la participación en el Fondo complementario de financiación para 2009, serán abonadas mediante pagos mensuales equivalentes a la doceava parte del montante global.

Determinado el incremento de los ingresos tributarios del Estado se procederá a efectuar la liquidación definitiva.

2. El montante global destinado a realizar las entregas a cuenta a los municipios incluidos en el ámbito subjetivo del artículo 122 del texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por el Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, equivalente al 95% de la previsión de su financiación total para el presente ejercicio por participación en los tributos del Estado, se reconocerá con cargo al crédito específico consignado en la Sección 32, Servicio 23, Dirección General de Coordinación Financiera con las Entidades Locales, Programa 942 M.

Determinado el incremento de los ingresos tributarios del Estado, se efectúa la liquidación definitiva de la participación de los Municipios en los tributos del Estado para el 2009.

En la cuantía anterior se integrará, incrementado en los mismos términos que los ingresos del Estado en 2009 respecto de 2004, el montante de las compensaciones definitivas a los municipios por la merma de ingresos derivada de la reforma del Impuesto sobre Actividades Económicas.

El importe global se distribuirá de acuerdo con los siguientes criterios:

a. Como regla general cada Ayuntamiento percibirá una cantidad igual a la resultante, en términos brutos, de la liquidación definitiva de la participación en los tributos del Estado de 2003 calculada con arreglo a lo dispuesto en los apartados dos, tres, cuatro y cinco del artículo 65 de la Ley 51/2002, de 30

bosgarren paragrafoetan xedatutakoaren arabera kalkulatu da.

b. Gainerakoa proportzioan banatuko da, jarraian adieraziko diren aldagaien eta ehunekoen eta a) puntuan finkatutako zenbatekoen artean izandako emaitza positiboari erreparatuta. Hala, honako aldagai eta ehunekoak aplikatuko dira:

- % 75, zuzenbidezko biztanleen arabera; biztanle-kopurua zehazteko orduan, Gobernuak ofizialki onartuta, udalerrri bakoitzean 2009ko abenduaren 31n indarrean zegoen udaleko biztanle-errola hartuko da oinarri. Biderkatzaile batek (1,00-1,40) haztatuko du kopuru hori, biztanleria-geruzei erreparatuz.
- % 12,5, udalerrri bakoitzak 2006eko ekitaldian izandako batez besteko ahalegin fiskalari erreparatuz, zuzenbidezko biztanleek haztatuta, betiere, Gobernuak ofizialki onartuta 2009ko abenduaren 31n indarrean zegoen biztanle-errolaren arabera.
- % 12,5, zerga-gaitasunaren alderantzizkoaren arabera.

Udalerriek 2009ko ekitaldian Estatuko zergetan izango duten partaidetzaren zenbatekoak hileroko ordainduko dira, zenbateko osoaren hamabiren bat emanaz.

### 3. KUDEAKETA EKONOMIKOA

Ondoren, EAEko udalerrietako kudeaketa ekonomikoari buruzko datuak daude ikusgai. Horiek 2008ko ekitaldian likidatutako aurrekontuetatik hartu dira.

Datu hauek erakusten dute udalerrriak eta eremu txikiagoetako toki-erakundeak areago batu direla, hau da, udalerrriak, batetik, eta toki-erakunde txikiak, Administrazio-organo autonomoak eta Enpresa Publikoak, bestetik, estuago elkartu direla aurrekontuetan (azken bi kasuetan, % 50 baino gehiagoko partaidetza badago).

Atal honen amaieran, udal-sektore publikoaren baterakuntza orokorraren laburpen-datuak ageri dira, betiere, kontuan

de diciembre, de Presupuestos Generales para 2003.

b. El resto se distribuirá proporcionalmente a las diferencias positivas entre la cantidad que cada Ayuntamiento obtendría de un reparto en función de las variables y porcentajes que a continuación mencionan y las cantidades previstas en la letra a) anterior. A estos efectos, las variables y porcentajes a aplicar serán:

- 75% en función del número de habitantes de derecho de cada Municipio, según el padrón de población municipal vigente a 31 de diciembre de 2009, oficialmente aprobado por el Gobierno, ponderado por un coeficiente multiplicador (1,00-1,40), según estratos de población.
- 12,5% en función del esfuerzo fiscal medio de cada Municipio en el ejercicio de 2006, ponderado por el número de habitantes de derecho de cada Municipio según el padrón municipal vigente a 31 de diciembre de 2009 y oficialmente aprobado por el Gobierno.
- 12,5% en función del inverso de la capacidad tributaria.

Las entregas a cuenta de la participación en los tributos del Estado para el ejercicio 2009 serán abonadas mediante pagos mensuales equivalentes a la doceava parte del respectivo crédito.

### 3. GESTIÓN ECONÓMICA

Los datos sobre la gestión económica de los Municipios del País Vasco que se exponen a continuación han sido tomados de los presupuestos liquidados del ejercicio 2008.

Estos datos contienen la consolidación de los Municipios con las Entidades de ámbito inferior al Municipio, es decir, con las Entidades Locales Menores, los Organismos Autónomos Administrativos y las Empresas Públicas (en los dos últimos casos cuando el Ayuntamiento participa en más de un 50%).

Al final de este apartado se presentan los datos resumen de la consolidación global del Sector Público Municipal, teniendo en cuenta

hartuta bai udalerriaz azpiko eremuetako erakundeak bai udalerriaz gaindikoak ere (mankomunitateak eta partzuergoak).

Baterakuntza orokorraz ez da azterketa zehatzik egiten; izan ere, mankomunitateek eta partzuergoek udalerriei esleitutako aurrekontua ezin da partaidetza ekonomiko edo aurrekontu bidez egin, eta zerbitzu publikoaren eskaintzari buruzko balioztapenak (biztanleria, adibidez) aintzat hartuta egin behar da. Udal-baterakuntza bakoitzaren emaitza ez litzateke, beraz, udalerrri bakoitzaren egoera ekonomikoaren isla zehatza, ezin delako inola ere datu horiek gainerako udalerrriek dituztenekin konparatu.

Euskal Autonomia Erkidegoko udalerrrietan likidatutako aurrekontuek 2003 eta 2008 artean izan zuten bilakaera V.1 koadroan azaltzen da. Azken urte horretan likidatutako diru-sarrerak eta gastuak % 3,8 eta % 4,2 hazi ziren, hurrenez hurren, 2007ekoekin alderatuz.

Gastuen eta diru-sarreraren bilakaera ez zen berdina izan lurralde guztietan. Araban, diru-sarreraren zein gastuen hazkundeak 9 ehuneko-puntutik gora gainditu du EAEko batez besteko hazkundea. Gipuzkoan, diru-sarreraren gehikuntza EAEkoa baino handiagoa izan da; gastuena, ordea, txikiagoa. Bizkaian, diru-sarrerak jaitsi egin dira; gastuak, ordea, batez bestekoaren azpitik hazi dira.

tanto las entidades de ámbito inferior al Municipio como las supramunicipales (Mancomunidades y Consorcios).

El análisis detallado no se realiza con la consolidación global, dado que la atribución presupuestaria de las Mancomunidades y Consorcios a los Municipios no puede hacerse según la participación económica o presupuestaria, sino sólo en función de estimaciones sobre la prestación del servicio público (por ejemplo, población). El resultado de cada consolidación municipal no sería, por tanto, estrictamente el reflejo económico de cada Municipio, planteando innumerables problemas de comparación entre Municipios.

La evolución entre los años 2003 y 2008 de los presupuestos liquidados de los Municipios de la Comunidad Autónoma del País Vasco se presenta en el Cuadro V.1. En este último año los ingresos y los gastos liquidados crecieron un 3,8% y un 4,2%, respecto a 2007.

La evolución de los gastos y los ingresos por territorios no fue homogénea. En Álava tanto el crecimiento de los ingresos como el de los gastos superan en más de 9 puntos porcentuales el crecimiento medio de la CAPV. En Gipuzkoa el incremento de los ingresos es superior al de la CAPV y el de los gastos inferior. En Bizkaia bajan los ingresos y los gastos crecen por debajo de la media.

**EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERA ETA GASTUEN BILAKAERA**  
**LURRALDE HISTORIKOKA ETA URTEKA, 2003-2008**  
**INGRESOS Y GASTOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 2003-2008**  
**POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y AÑOS**

miles de euros

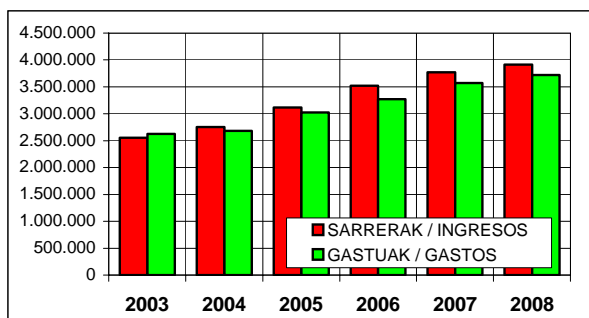
URTEAK AÑOS	SARRERAK / INGRESOS				GASTUAK / GASTOS			
	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
2003	398.935	1.238.396	917.482	2.554.814	404.138	1.310.548	908.692	2.623.378
2004	412.868	1.393.952	946.657	2.753.476	399.785	1.376.920	903.780	2.680.484
2005	532.382	1.509.286	1.078.483	3.120.151	473.935	1.484.328	1.063.013	3.021.276
2006	653.220	1.738.604	1.128.276	3.520.100	560.541	1.579.423	1.131.282	3.271.246
2007	603.347	1.941.324	1.224.824	3.769.495	577.013	1.772.439	1.220.172	3.569.624
2008	699.596	1.933.831	1.280.796	3.914.223	653.227	1.815.929	1.249.399	3.718.555
% 04/03	3,49	12,56	3,18	7,78	-1,08	5,06	-0,54	2,18
% 05/04	28,95	8,27	13,93	13,32	18,55	7,80	17,62	12,71
% 06/05	22,70	15,19	4,62	12,82	18,27	6,41	6,42	8,27
% 07/06	-7,63	11,66	8,56	7,08	2,94	12,22	7,86	9,12
% 08/07	15,95	-0,39	4,57	3,84	13,21	2,45	2,40	4,17

KOADROA / CUADRO V.1

EAEko udalerrien diru-sarreraren eta gastuen zenbatekoen bilakaera eta ehuneko-tasen aldaketaren eboluzioa ikus daitezke V.1 eta V.3 grafikoetan. Lurralde historikoen 2008ko diru-sarrerak eta gastuak alderatzen ditu V.2 grafikoak.

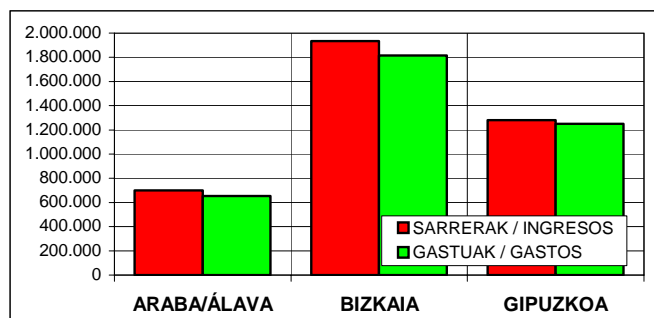
En los Gráficos V.1 y V.3 se presenta la evolución de los importes totales de ingresos y gastos del conjunto de Municipios del País Vasco y sus tasas porcentuales de evolución. La comparación por Territorios Históricos, ingresos y gastos en 2008, aparece en el Gráfico V.2.

**EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERA  
ETA GASTUAK, 2003-2008**  
INGRESOS Y GASTOS 2003-2008  
MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI



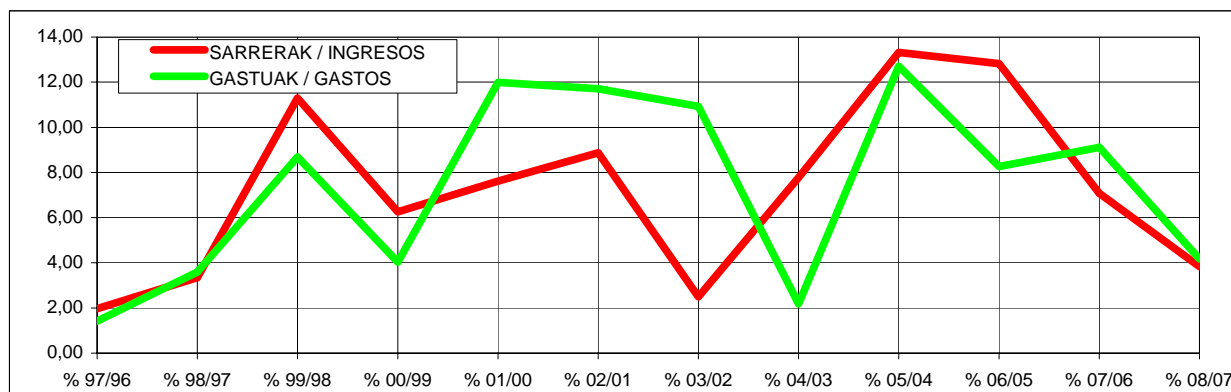
GRAFIKOA / GRÁFICO V.1

**EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERA  
ETA GASTUAK LURRALDEKA, 2008. URTEAN**  
MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 2008  
INGRESOS Y GASTOS POR TERRITORIOS



GRAFIKOA / GRÁFICO V.2

**EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERA ETA GASTUEN BILAKAERA EHUNEKOTAN, 1997-2008 EPEAN**  
EVOLUCIÓN PORCENTUAL DE LOS INGRESOS Y GASTOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 1997-2008



GRAFIKOA / GRÁFICO V.3

### 3.a. Diru-sarrerak

Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriek 3.914,2 milioi euroko diru-sarrerak likidatu zituzten 2008an, aurreko urtean baino % 3,8 gehiago. Diru-sarrera horien bilakaera V.2 koadroak irudikatzen du kapituluka sailkatuta, 2003-2008 aldiari dagokionez.

9. kapitulan izan da igoyerarik handiena (finantza-pasiboak), % 76,3koa. Ondoren, 3.

### 3.a. Ingresos

El importe de los ingresos liquidados en 2008 por los Municipios del País Vasco ascendió a 3.914,2 millones de euros, con un crecimiento del 3,8% respecto al año anterior. El Cuadro V.2 muestra, desglosado por capítulos, la evolución de los mismos en el período 2003-2008.

El mayor aumento se produce en el capítulo 9 (pasivos financieros) con un 76,3% seguido

kapituluan (tasak eta bestelako diru-sarrerak), % 21,2koa, eta 5. kapituluaren (ondarezko sarrerak), % 10,2koa. Beste aldean daude, 8. kapituluaren (finantza-aktiboak) jaitsiera dago, % -84,3koa, eta 6. kapituluarena (inbertsio errealeen besterentzea), % -26,6, eta 2.arena (zeharkako zergak), % -6,2. 1. kapitulua (zuzeneko zergak) % 0,01 hazi da, 7.a (kapital-transferentziak), % 0,5, eta 4.a (transferentzia arruntak), % 3,6.

del capítulo 3 (tasas y otros ingresos) 21,2% y del 5 (ingresos patrimoniales) 10,2%. En el lado contrario se encuentran el descenso del capítulo 8 (activos financieros) -84,3%, del capítulo 6 (enajenación de inversiones reales) -26,6%, y del capítulo 2 (impuestos indirectos) -6,2%. El capítulo 1 (impuestos directos) crece un 0,01%, el 7 (transferencias de capital) un 0,5% y el 4 (transferencias corrientes) un 3,6%.

**EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERAK KAPITULUKA ETA URTEKA, 2003-2008**  
**INGRESOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 2003-2008 POR CAPÍTULO Y AÑOS**

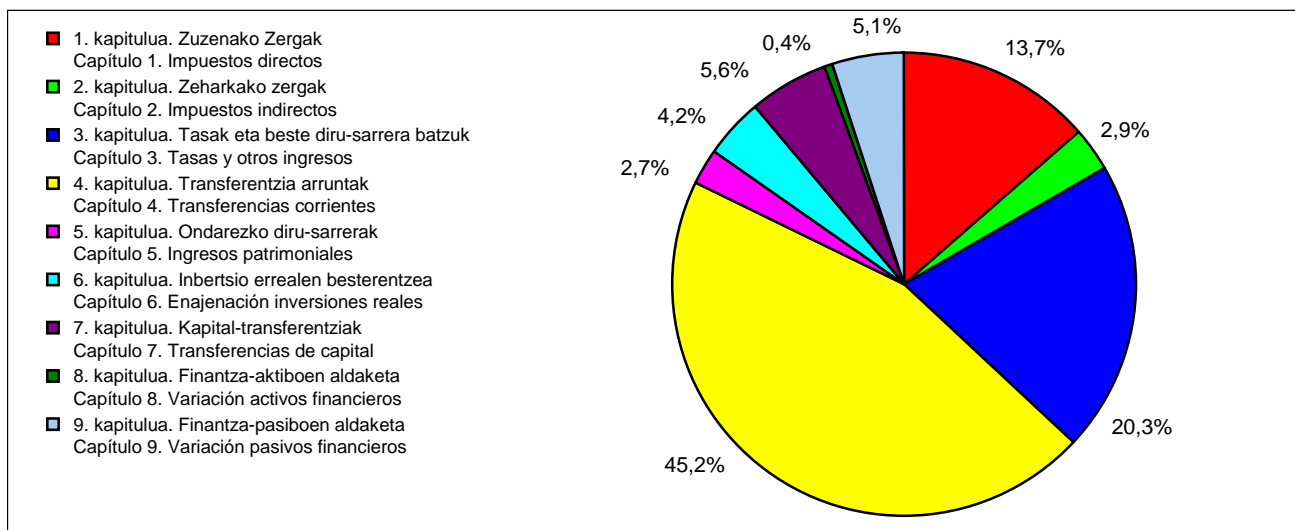
000€

URTEAK AÑOS	KAPITULUAK / CAPÍTULOS									GUZTIRA TOTALES
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
2003	402.812	93.017	525.283	1.110.410	46.235	111.106	148.351	17.417	100.182	2.554.814
2004	421.749	95.501	565.765	1.184.394	45.701	124.934	175.076	16.720	123.635	2.753.476
2005	459.544	92.360	615.916	1.291.214	66.498	255.503	203.646	21.298	114.171	3.120.151
2006	494.546	115.833	630.846	1.521.630	64.390	255.754	213.832	108.284	114.984	3.520.100
2007	537.260	121.982	655.559	1.705.962	94.612	222.952	217.422	101.430	112.314	3.769.495
2008	537.296	114.416	794.455	1.767.699	104.247	163.596	218.530	15.912	198.071	3.914.223
% 04/03	4,70	2,67	7,71	6,66	-1,15	12,45	18,01	-4,00	23,41	7,78
% 05/04	8,96	-3,29	8,86	9,02	45,51	104,51	16,32	27,38	-7,65	13,32
% 06/05	7,62	25,41	2,42	17,84	-3,17	0,10	5,00	408,42	0,71	12,82
% 07/06	8,64	5,31	3,92	12,11	46,94	-12,83	1,68	-6,33	-2,32	7,08
% 08/07	0,01	-6,20	21,19	3,62	10,18	-26,62	0,51	-84,31	76,35	3,84

KOADROA / CUADRO V.2

**EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERAK KAPITULUKA, 2008. EKITALDIAN**  
**INGRESOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2008 POR CAPÍTULO**

%



GRAFIKOA / GRÁFICO V.4

Udalerriz udalerrri jasota, IV.2 eranskinean adierazten dira diru-sarrerak, eta bertan ikus daiteke Arabako diru-sarreraren % 72,6

Analizando el Anexo IV.2, en el que se recogen los ingresos por Municipios, se observa que en Álava el 72,6% de los

Gasteizi dagokiola. Beste bi euskal hiriburuei, hots, Donostiari eta Bilbori, beren lurralde historikoko diru-sarreraren % 31,7 eta % 31,9 dagokie. Era berean, 100.000 biztanletik gorako udalei (EAEko hiru hiriburuei, beraz) diru-sarrera guztien % 39,7 dagokie.

### 3.a.1. Tokiko zergen bilketa

Toki-zergen bilketen zenbatekoak, 2003 eta 2008 bitartekoak, V.3 taulak adierazten ditu; aldi horretan datuek urtetik urtera izandako aldaketa ere bertan azaltzen da. EAEko udalerrietan, 2008ko ekitaldian, 651,7 milioi euro bildu ziren toki-zergen bidez. Horrek % -1,1eko jaitsiera ekarri zuen, 2007. urtearen aldean.

Ondoren, V.4 taulan, lurralde historikoetako tokiko zergak eta haien pisu zehatza eta kontzeptu orokorrak bateratu dira EAEkoak lortzeko.

Tokiko zergen zenbateko osoaren % 36,5 bildu dute EAEko hiri hiriburuek, eta zenbateko oso hori likidatutako zerga guztien % 16,6 izan da. Zerga-bilketaren datuak adierazten ditu V.5 grafikoak, tokiko zergeri eta kontzeptu orokorreari erreparatuta.

ingresos correspondieron a Vitoria-Gasteiz. En el caso de las otras dos capitales vascas, Bilbao y Donostia-San Sebastián, representaron el 31,7% y el 31,9% respecto de su Territorio Histórico. Así mismo, los Ayuntamientos de más de 100.000 habitantes (las tres capitales vascas) representaron el 39,7% sobre el total de los ingresos.

### 3.a.1. Recaudación de tributos locales

La recaudación por tributos locales en el período 2003-2008 y su variación interanual se recoge en el Cuadro V.3. En el ejercicio 2008 la recaudación por tributos en los Municipios del País Vasco ascendió a 651,7 millones de euros. Esto supuso un descenso del -1,1% respecto al año 2007.

En el Cuadro V.4 se presentan las recaudaciones por tributos locales, consolidados por Territorios Históricos y para la Comunidad Autónoma, así como su peso específico.

La recaudación por tributos locales, de la cual la correspondiente a las tres capitales vascas supuso el 36,5%, representó un 16,6% sobre el total de ingresos liquidados. En el Gráfico V.5 se aprecia la distribución de la recaudación por tributos locales y principales conceptos.

**EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERAK BILTZEA. I. ETA II. KAPITULUAK**  
**ZERGA ZUZENAK ETA ZEHARKAKO ZERGA, LURRALDE HISTORIKOKA ETA URTEKA**  
**RECAUDACIÓN CAPÍTULOS I Y II DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI**  
**IMPUESTOS DIRECTOS E INDIRECTOS POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y AÑOS**

URTEAK AÑOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
2003	77.000	251.611	167.218	495.829
2004	87.583	257.476	172.191	517.250
2005	90.877	275.138	185.889	551.904
2006	105.862	302.820	201.696	610.378
2007	118.557	324.835	215.851	659.243
2008	113.980	315.101	222.631	651.712
% 04/03	13,74	2,33	2,97	4,32
% 05/04	3,76	6,86	7,95	6,70
% 06/05	16,49	10,06	8,50	10,60
% 07/06	11,99	7,27	7,02	8,01
% 08/07	-3,86	-3,00	3,14	-1,14

KOADROA / CUADRO V.3

TOKIKO ZERGAK IMPUESTOS LOCALES	ARABA / ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE	
	ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	ZENBATEKOA IMPORTE	EAE % % CAE
<b>Ondasun Higiezin g/ Zerga</b> Impuesto s/ Bienes Inmuebles	52.121	45,7	134.488	42,7	106.983	48,1	293.592	45,0
<b>Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen g/ Zerga</b> Impuesto s/ Vehículos Tracción Mecánica	16.163	14,2	59.089	18,8	42.335	19,0	117.587	18,0
<b>Hiri-lurren Balio Igoeraren g/ Zerga</b> Impuesto s/ Incr. Valor Terrenos Nat. Urbana	10.504	9,2	20.505	6,5	11.340	5,1	42.348	6,5
<b>Ekonomia Jardueren g/ Zerga</b> Impuesto s/ Actividades Económicas	13.336	11,7	50.229	15,9	20.203	9,1	83.768	12,9
<b>Eraikuntza, Instalazio eta Obren g/ Zerga</b> Impuesto s/ Construcción, Instalación y Obras	21.848	19,2	50.791	16,1	41.769	18,8	114.408	17,6
<b>Beste zerga batzuk</b> Otros impuestos	9	0,0	0		0	0,0	8	0,0
<b>1. ETA 2. KAPITULUEN BATURA (1)</b> SUMA CAPÍTULOS 1 Y 2 (1)	<b>113.980</b>	<b>100,0</b>	<b>315.101</b>	<b>100,0</b>	<b>222.631</b>	<b>100,0</b>	<b>651.712</b>	<b>100,0</b>
<b>SARRERAK GUZTIRA (2) / TOTAL INGRESOS (2)</b>	699.596		1.933.831		1.280.796		3.914.223	
<b>% (1) / (2)</b>	16,3		16,3		17,4		16,6	
<b>% (1) / EAE-ko 1. eta 2. kapitulu batura</b> % (1) / Suma Capítulos 1 y 2 de la C.A. de Euskadi	17,5		48,3		34,2		100,0	

KOADROA / CUADRO V.4

Ondasun Higiezin gainera Zerga, Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gainera eta Jarduera Ekonomikoen gainera dira derrigorrez ezarri beharreko hiru tokiko zergak. Hiru zerga horiek tokiko zergek bildutakoaren % 75,9 jaso zuten.

Ondasun Higiezin gainera Zergaren pisua % 45koa izan zen EAEn. Gipuzkoan, % 48,1 izan zen; Araban, % 45,7koa, eta Bizkaian, berriz, % 42,7koa.

Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gainera Zergak zerga guztien % 18 bildu zuen EAEn; zehazki, % 14,2 Araban; % 18,8 Bizkaian eta % 19, Gipuzkoan.

Hiri-lurren Balio Igoeraren gainera Zergaren partaidetza, tokiko zergetan guztira bildutako zenbateko osoarekin alderatuta, % 6,5koa izan zen, udalerrri guztiei dagokienez. Ehuneko hori, Araban, % 9,2tik gorakoa izan zen, eta Bizkaian eta Gipuzkoan, berriz, % 6,5koa eta % 5,1koa, hurrenez hurren.

Jarduera Ekonomikoen gainera Zergaren pisuak garrantzia galdu du 2008ko ekitaldian, eta % 12,9ra iritsi da. Bizkaiko udalerrriak nabarmentzen dira, % 15,9rekin, eta haien atzetik, Arabakoak, % 11,7era iritsi baitziren, eta azkenik, Gipuzkoak, % 9,1ekin.

Eraikuntza, Instalazio eta Obren gainera Zergak pisu espezifiko irabazi du: %

Los tres impuestos de implantación obligatoria, es decir, los Impuestos sobre Bienes Inmuebles, sobre Vehículos de Tracción Mecánica y sobre Actividades Económicas, significaron el 75,9% de la recaudación por tributos locales.

El Impuesto sobre Bienes Inmuebles representó el 45%. En Gipuzkoa el 48,1%, en Álava el 45,7% y en Bizkaia el 42,7%.

El Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica supuso un peso específico para el conjunto del País Vasco del 18%, en Álava del 14,2%, situándose en Bizkaia en el 18,8% y en Gipuzkoa en el 19%.

La participación del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana con relación a la recaudación total por tributos locales fue del 6,5% para el conjunto de los Municipios. En Álava se situó por encima con un 9,2% y en Bizkaia y Gipuzkoa fue de un 6,5% y un 5,1% respectivamente.

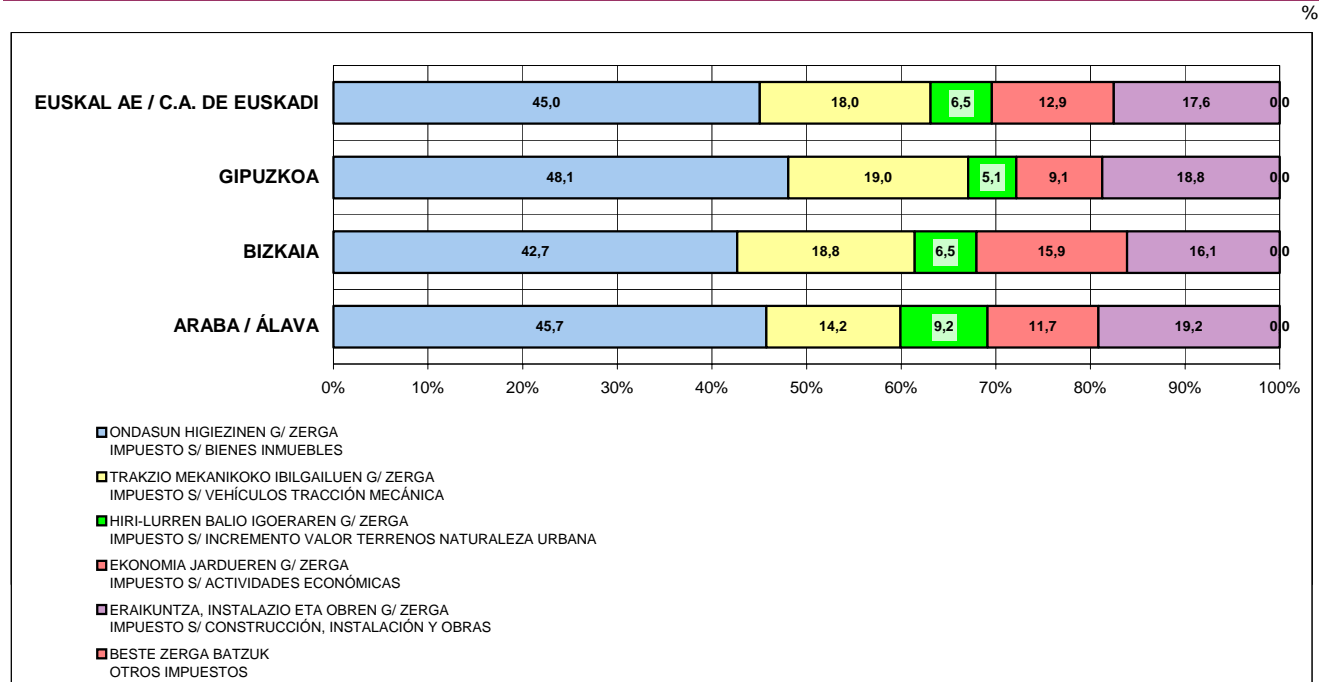
En el ejercicio 2008 baja la importancia del Impuesto sobre Actividades Económicas situándose en un 12,9%. Destacaron los Municipios de Bizkaia con un 15,9%, seguidos por los de Álava que se situaron en un 11,7% y por último los de Gipuzkoa con un 9,1%.

El peso específico del Impuesto s/Construcción, Instalaciones y Obras, se

17,6koa izan da.

sitúa en el 17,6%.

ZERGEN BILKETA EAE-KO UDALERRIETAN BANAKETA, ZERGAKA ETA LURRALDE HISTORIKOKA, 2008. URTEAN  
 RECAUDACIÓN DE TRIBUTOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI. REPARTO POR TRIBUTOS Y TERRITORIOS HISTÓRICOS EN 2008



GRAFIKOA / GRÁFICO V.5

### 3.a.2. Beste diru-sarrera batzuk

Tasa eta beste diru-sarrera batzuei buruz, 3. kapituluak honako hauek dira kontzeptu garrantzitsuenak: zabor-bilketa, salmentak eta ur-horniketa. Lurralde historikoei dagokienez, 3. kapituluak pisu hau izan zuen: Araban, % 33,9koa; Bizkaian, % 15,9koa, eta Gipuzkoan, % 19,5koa. Euskal Autonomia Erkidego osoan, guztira, % 20,3koa izan zen.

4. kapituluak (transferentzia arruntak) diru-sarreraren % 45,2 bildu zituen Euskal Autonomia Erkidegoan. Lurraldeka, Bizkaian % 52,7; Gipuzkoan % 38,7, eta Araban, % 36,2. 5. kapituluaren portzentajea (ondare-sarrerak), guztizkoaren aldean, % 2,7koa izan zen; Araban, %3,9koa; Bizkaian, % 2,7koa, eta Gipuzkoan, % 1,9koa.

6. kapituluak (inbertsio errealeen besterentzea) aurreko urtean baino pisu txikiagoa izan du, eta diru-sarreraren % 4,2 bildu du. Lurralde historikoen artean, Gipuzkoan dugu ehunekorik altuena (% 6,5), eta Araban, baxuena (% 1,4). Bizkaian, berriz, ehunekoa, % 3,7ra iristen da.

### 3.a.2. Otros ingresos

Dentro del capítulo 3, tasas y otros ingresos, los conceptos más importantes son Ventas, Recogida de Basuras y Suministro de Agua. En cuanto a los Territorios Históricos, señalar que la importancia relativa del capítulo 3 en Álava se situó en un 33,9%, en Bizkaia el 15,9% y en Gipuzkoa el 19,5% mientras que para el conjunto del País Vasco fue del 20,3% del total de ingresos.

El capítulo 4, transferencias corrientes, en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco representó un 45,2% de los ingresos. Por Territorios en Bizkaia un 52,7%, en Gipuzkoa un 38,7% y en Álava un 36,2%. El porcentaje del capítulo 5, ingresos patrimoniales, respecto al total fue del 2,7%, siendo el de Álava un 3,9% el de Bizkaia un 2,7% y el de Gipuzkoa un 1,9%.

El peso del capítulo 6, enajenación de inversiones reales, baja respecto al año anterior y supone un 4,2% del total de ingresos. Por Territorios Históricos el porcentaje más alto lo encontramos en Gipuzkoa con un 6,5%, y el más bajo en Álava, 1,4% mientras que el de Bizkaia se

sitúa en el 3,7%.

EAEko UDALERRIEN DIRU-SARRERAK LURRALDE HISTORIKOKA ETA KAPITULUKA, 2008. URTEAN								
INGRESOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 2008 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y CAPÍTULOS								
KAPITULUAK CAPÍTULOS	ARABA / ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE	
	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	EAE % % CAE
1. kapitulua. Zuzenako Zergak Capítulo 1. Impuestos directos	92.124	13,2	264.310	13,7	180.862	14,1	537.296	13,7
2. kapitulua. Zeharkako zergak Capítulo 2. Impuestos indirectos	21.856	3,1	50.791	2,6	41.769	3,3	114.416	2,9
3. kapitulua. Tasak eta beste diru-sarrera batzuk Capítulo 3. Tasas y otros ingresos	236.927	33,9	307.289	15,9	250.240	19,5	794.455	20,3
4. kapitulua. Transferentzia arruntak Capítulo 4. Transferencias corrientes	253.485	36,2	1.018.616	52,7	495.599	38,7	1.767.699	45,2
5. kapitulua. Ondarezko diru-sarrerak Capítulo 5. Ingresos patrimoniales	27.428	3,9	51.914	2,7	24.906	1,9	104.247	2,7
6. kapitulua. Inbertsio errealeen besterentzea Capítulo 6. Enajenación inversiones reales	9.501	1,4	71.367	3,7	82.728	6,5	163.596	4,2
7. kapitulua. Kapital-transferentziak Capítulo 7. Transferencias de capital	29.787	4,3	119.761	6,2	68.983	5,4	218.530	5,6
8. kapitulua. Finantza-aktiboen aldaketa Capítulo 8. Variación activos financieros	8.089	1,2	3.646	0,2	4.177	0,3	15.912	0,4
9. kapitulua. Finantza-pasiboen aldaketa Capítulo 9. Variación pasivos financieros	20.400	2,9	46.137	2,4	131.534	10,3	198.071	5,1
<b>SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS</b>	<b>699.596</b>	<b>100,0</b>	<b>1.933.831</b>	<b>100,0</b>	<b>1.280.796</b>	<b>100,0</b>	<b>3.914.223</b>	<b>100,0</b>

KOADROA / CUADRO V.5

Kapital-transferentziak biltzen dira 7. kapituluan, eta kontzepturik garrantzitsuena Euskal Autonomoa Erkidegotik jasotako transferentziek osatzen dute. 2008an, diru-sarrera guztien % 5,6 bildu zen 7. kapituluan. Lurralde historikoei dagokienez, Bizkaiak % 6,2 lortu zuten; Gipuzkoak, % 5,4, eta Arabak, % 4,3.

8. kapitulua finantza-aktiboei buruzkoa da, eta haren diru-sarrerak EAE osoan duten partaidetza % 0,4koa izan da. Araba da portzentaje hori gainditzen duen lurralde bakarra (% 1,2).

9. kapituluak diru-sarreraren zenbateko guztian duen pisua % 5,1ekoa da. Gipuzkoa da partaidetza handiena duen lurraldea (% 10,3), eta haren atzetik, Araba dago (% 2,9); Bizkaiaren partaidetza, berriz, % 2,4koa da.

### 3.b. Gastuak

V.6 koadroan, 40.000 biztanletik gorako udalerrien gastuak azaltzen dira. IV.3 eranskinetik hartu dira datuak. 40.000 biztanletik gorako udalerrri hauei EAE osoko gastuen % 53,1 dagokie. Bestalde, EAEko hiru hiriburuek (Gasteiz, Bilbo eta Donostia) zenbateko guztiaren % 39,8 gastatu zuten. Lurralde historikoei dagokienez,

El concepto más importante del capítulo 7, transferencias de capital, es el de transferencias recibidas de la Comunidad Autónoma del País Vasco. En 2008 el capítulo 7 supuso un 5,6% del total de ingresos. En cuanto a los Territorios Históricos, Bizkaia alcanzó el 6,2%, Gipuzkoa el 5,4% y Álava un 4,3%.

Los ingresos procedentes del capítulo 8, variación de activos financieros, presentan un nivel de participación del 0,4% para el conjunto del País Vasco. Álava es el único territorio que supera este porcentaje con un 1,2%.

La importancia relativa del capítulo 9 en el conjunto de ingresos se sitúa en un 5,1%. Gipuzkoa es el Territorio con mayor participación 10,3%, seguido de Álava con un 2,9% mientras que en Bizkaia es de un 2,4%.

### 3.b. Gastos

En el Cuadro V.6 se recogen los gastos de los Municipios de más de 40.000 habitantes, extraído del Anexo IV.3. Estos Municipios supusieron el 53,1% del total gastos del conjunto de la Comunidad Autónoma. Por otra parte, el gasto de las tres capitales vascas (Vitoria-Gasteiz, Bilbao y Donostia-San Sebastián) alcanza el 39,8% del total.

nabarmentzekoa da Arabako hiriburuaren, hots, Gasteizen gastua, lurralde horretan egindakoaren % 74,9koa izan zela.

Por Territorios Históricos, cabe señalar que en Álava, la capital, Vitoria-Gasteiz, representó el 74,9% del total de gastos.

**EAE-KO 40.000 BIZTANLETIK GORAKO UDALERRIETAN  
LIKIDATUTAKO GASTUAK, 2008. URTEAN**

GASTOS LIQUIDADOS EN MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2008  
MUNICIPIOS CON MÁS DE 40.000 HABITANTES

UDALERRIAK / MUNICIPIOS	2008EKO BIZTANLERIA POBLACIÓN 2008	GASTUAK / GASTOS		
		ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	EAE % % CAE
BILBAO	355.048	596.166	32,8	16,0
VITORIA-GASTEIZ	234.740	489.124	74,9	13,2
DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN	182.574	393.647	31,5	10,6
<b>GUZTIRA &gt; 100.000 BIZTANLE TOTAL &gt; 100.000 HABITANTES</b>	<b>772.362</b>	<b>1.478.937</b>		<b>39,8</b>
BARAKALDO	98.316	87.350	4,8	2,3
GETXO	80.682	58.642	3,2	1,6
IRÚN	60.210	61.624	4,9	1,7
POTUGALETE	47.955	104.404	5,7	2,8
SANTURTZI	46.727	53.774	3,0	1,4
BASAURI	42.770	131.623	7,2	3,5
<b>GUZTIRA 40.000 - 100.000 BIZTANLE TOTAL 40.000 - 100.000 HABITANTES</b>	<b>376.660</b>	<b>497.417</b>		<b>13,4</b>
<b>GUZTIRA &gt; 40.000 BIZTANLE TOTAL &gt; 40.000 HABITANTES</b>	<b>1.149.022</b>	<b>1.976.354</b>		<b>53,1</b>

KOADROA / CUADRO V.6

**EAE-KO UDALERRIEN GASTUAK KAPITULUKA ETA URTEKA, 2003-2008**

GASTOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 2003-2008 POR CAPÍTULOS Y AÑOS

URTEAK AÑOS	KAPITULUAK / CAPÍTULOS								GUZTIRA TOTAL
	1	2	3	4	6	7	8	9	
2003	744.241	850.972	16.352	176.531	667.822	24.671	39.362	104.427	2.623.378
2004	776.689	887.418	14.310	179.059	656.866	25.767	33.002	107.373	2.680.484
2005	832.058	1.061.685	16.418	195.829	729.997	22.855	67.177	95.257	3.021.276
2006	885.995	1.181.704	19.920	205.046	815.834	24.495	46.401	91.850	3.271.246
2007	951.177	1.296.629	27.997	216.638	870.240	35.719	71.110	100.114	3.569.625
2008	1.016.065	1.399.472	32.537	256.741	859.926	27.464	26.478	99.872	3.718.556
% 04/03	4,36	4,28	-12,49	1,43	-1,64	4,44	-16,16	2,82	2,18
% 05/04	7,13	19,64	14,73	9,37	11,13	-11,30	103,55	-11,28	12,71
% 06/05	6,48	11,30	21,33	4,71	11,76	7,18	-30,93	-3,58	8,27
% 07/06	7,36	9,73	40,55	5,65	6,67	45,82	53,25	9,00	9,12
% 08/07	6,82	7,93	16,22	18,51	-1,19	-23,11	-62,77	-0,24	4,17

KOADROA / CUADRO V.7

EAEko udalerriek gastuen kapitulueta urtetik urtera izandako bilakaera (2003 eta 2008 bitartean), V.7 Taulan adierazten da. 2008ko igoera (% 4,2) 2007ko gehikuntza baino txikiagoa da

La evolución interanual, entre los ejercicios 2003 y 2008, de los gastos por capítulos de los Municipios del País Vasco se presenta en el Cuadro V.7. El aumento de 2008, 4,2%, es inferior al incremento de 2007.

4. kapituluak izan da igoerarik handiena (transferentzia arruntak), % 18,5koa. Ondoren, 3. kapituluak (finantza-gastuak), % 16,2koa. 1. kapituluak (langileen gastuak) eta 2. kapituluak (ondasun arrunt eta zerbitzuen gastuak) % 6,8 eta % 7,9 igo dira, hurrenez hurren.

Gainerako kapituluak beheranzko bilakaera izan dute, eta 8. kapituluak nabarmentzen da (finantza-aktiboak), % 62,8 beheratu baita.

V.8 koadroan, 2008an likidatutako gastuak ageri dira kapitulu eta lurralde historikoko banatuak, baita EAEkoak ere. Gastuen banaketa kapituluak irudikatzen du V.6 grafikoak.

El mayor aumento se produce en el capítulo 4 (transferencias corrientes) con un 18,5%, seguido del 3 (gastos financieros) con un 16,2%. Los capítulos 1 (gastos de personal) y 2 (gastos en bienes corrientes y servicios) suben un 6,8 y un 7,9% respectivamente.

El resto de los capítulos evoluciona a la baja destacando el capítulo 8 (activos financieros) que cae un 62,8%.

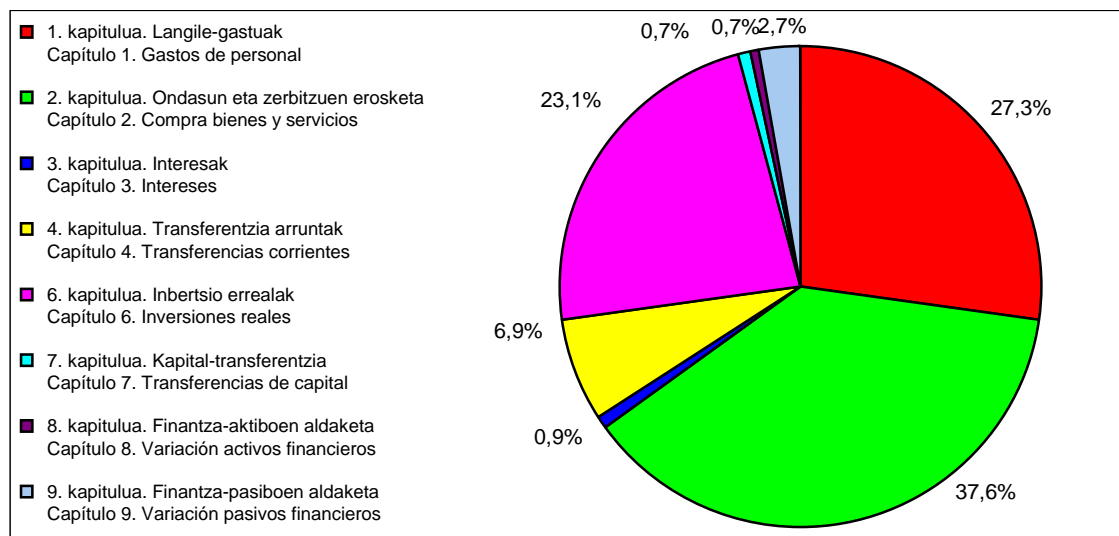
En el Cuadro V.8 se recogen los gastos liquidados en el año 2008, desglosados por capítulos y Territorios Históricos, así como para el conjunto de la Comunidad Autónoma. En el Gráfico V.6 se proporciona el desglose de gastos por capítulos.

EAE-KO UDALERRIEN GASTUAK LURRALDE HISTORIKOKA ETA KAPITULUKA, 2008. URTEAN								
GASTOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2008 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y CAPÍTULOS								
KAPITULUAK / CAPITULOS	ARABA / ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE	
	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	EAE % % CAE
<b>1. kapituluak. Langile-gastuak</b> Capítulo 1. Gastos de personal	187.328	28,7	505.571	27,8	323.166	25,9	1.016.065	27,3
<b>2. kapituluak. Ondasun eta zerbitzuen erosketak</b> Capítulo 2. Compra bienes y servicios	275.999	42,3	679.249	37,4	444.224	35,6	1.399.472	37,6
<b>3. kapituluak. Interesak</b> Capítulo 3. Intereses	6.113	0,9	9.339	0,5	17.085	1,4	32.537	0,9
<b>4. kapituluak. Transferentzia arruntak</b> Capítulo 4. Transferencias corrientes	44.900	6,9	114.499	6,3	97.342	7,8	256.741	6,9
<b>6. kapituluak. Inbertsio errealak</b> Capítulo 6. Inversiones reales	121.121	18,5	440.408	24,3	298.397	23,9	859.926	23,1
<b>7. kapituluak. Kapital-transferentzia</b> Capítulo 7. Transferencias de capital	1.937	0,3	9.765	0,5	15.762	1,3	27.464	0,7
<b>8. kapituluak. Finantza-aktiboaren aldaketa</b> Capítulo 8. Variación activos financieros	1.425	0,2	20.692	1,1	4.361	0,3	26.478	0,7
<b>9. kapituluak. Finantza-pasiboaren aldaketa</b> Capítulo 9. Variación pasivos financieros	14.405	2,2	36.405	2,0	49.062	3,9	99.872	2,7
<b>GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS</b>	<b>653.227</b>	<b>100,0</b>	<b>1.815.929</b>	<b>100,0</b>	<b>1.249.399</b>	<b>100,0</b>	<b>3.718.555</b>	<b>100,0</b>

KOADROA / CUADRO V.8

**EAEKO UDALERRIEN GASTUAK KAPITULUKA, 2008. URTEAN**  
**GASTOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2008 POR CAPÍTULOS**

%



**GRAFIKOA / GRÁFICO V.6**

Euskal Autonomia Erkidegoan 2. kapituluak da (ondasunen eta zerbitzuen erosketak) gastuen artean garrantzi erlatibo handiena duena: % 37,6, alegia, 1.399,5 milioi euro. Araban (% 42,3) eta Bizkaian (% 37,4) altuagoa da Gipuzkoan baino (% 35,6).

Para el conjunto de la Comunidad Autónoma el capítulo 2 (compra de bienes y servicios) es el de mayor importancia relativa en el conjunto de gastos: un 37,6%, 1.399,5 millones de euros, siendo más alta en Álava y Bizkaia 42,3 y 37,4% que en Gipuzkoa 35,6%.

1. kapituluak dator ondoren (langileen gastuak): 1.016 milioi euro biltzen ditu, hau da, gastuen % 27,3. Araba gorantz nabarmendu da (% 28,7), bai eta Bizkaia ere (% 27,8); Gipuzkoa, berriz, azpitik geratu da (% 25,9).

Le sigue el capítulo 1 (gastos de personal), 1.016 millones de euros, que representó un 27,3% del total de gastos destacando al alza Álava con un 28,7% y Bizkaia con un 27,8%, situándose por debajo Gipuzkoa con un 25,9%.

6. kapituluak gastu guztien % 23,1 hartzen du, iazko partaidetzaren zertxobait azpitik. Batez bestekoaren azpitik daukagu Araba (% 18,5); Bizkaia (% 24,3) eta Gipuzkoak (% 23,9), berriz, EAEko batez bestekoa gainditzen dute.

La participación en los gastos totales del capítulo 6 es de un 23,1%, ligeramente inferior al porcentaje del año anterior. Por debajo de la media tenemos a Álava 18,5%, mientras que Bizkaia con un 24,3% y Gipuzkoa con un 23,9% superan la media de la CAPV.

4. kapituluak (transferentzia arruntak) % 6,9 bideratu zuen Arabak, % 6,3, Bizkaia, eta, % 7,8, Gipuzkoak; Euskal Autonomia Erkidego osorako, berriz, % 6,9koa izan zen 4. kapituluaren pisua.

En el capítulo 4 (transferencias corrientes) el porcentaje de Álava fue de un 6,9%, el de Bizkaia de un 6,3% y el de Gipuzkoa de un 7,8%, siendo para el conjunto de la Comunidad Autónoma del País Vasco de un 6,9%.

9. kapituluak (finantza-pasiboen aldakuntza) gastuen % 2,7 biltzen du. Lurraldeka, Bizkaian du garrantzi erlatibo txikiena (% 2,0), eta Gipuzkoan, handiena (% 3,9).

El peso del capítulo 9 (variación de pasivos financieros) se mantiene en un 2,7%. Por Territorios, Bizkaia es donde menor importancia relativa tiene este capítulo con

un 2,0% y Gipuzkoa donde mayor, 3,9%.

7. kapitulura (kapital-transferentziak) baliabide gutxi bideratu ziren; baliabide guztien % 0,7, hain zuzen ere. 8. kapituluari dagokionez (finantza-aktiboen aldakuntza), azpimarratzekoa da Araban izan duela ehunekorik txikiena (% 0,2). Bizkaian eta Gipuzkoan, berriz, % 1,1 eta % 0,3 bideratu da, hurrenez hurren, kapitulu horretara.

### 3.c. Zorpetzea

Zorrak aztertzeko "zor bizia" kontuan hartu behar da; hau da, urte bakoitzeko abenduaren 31n kitatu beharreko zorra.

Al capítulo 7 (transferencias de capital) se destinaron pocos recursos con un porcentaje que sólo alcanzó un 0,7%. En el capítulo 8 (variación de activos financieros) cabe señalar que su participación en Álava fue la más baja 0,2%, siendo la de Bizkaia y Gipuzkoa de 1,1% y 0,3%, respectivamente.

### 3.c. Endeudamiento

Para analizar el endeudamiento se tiene en cuenta el concepto de "Deuda Viva", entendiéndose como tal la deuda pendiente de amortizar a 31 de diciembre de cada año.

EAE-KO UDALERRIEN ZORRAK KAPITULUKA ETA URTEKA, 2003-2008				
ENDEUDAMIENTO DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 2003-2008 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y AÑOS				
URTEAK AÑOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
2003	61.770	226.598	308.234	596.602
2004	64.007	233.306	313.367	610.680
2005	66.644	222.414	328.021	617.080
2006	82.578	216.537	344.458	643.572
2007	88.081	196.959	363.701	648.741
2008	92.159	200.151	432.666	724.976
% 04/03	3,62	2,96	1,67	2,36
% 05/04	4,12	-4,67	4,68	1,05
% 06/05	23,91	-2,64	5,01	4,29
% 07/06	6,66	-9,04	5,59	0,80
% 08/07	4,63	1,62	18,96	11,75

KOADROA / CUADRO V.9

Euskal Autonomia Erkidegoko udalerrriak oro har hartuta, zor biziak gora egin du 2008an: % 11,8 igo da, hain zuzen ere. Lurrealde historikoka, Gipuzkoako igoera nabarmendu da (% 18,9koa), eta horren eragile nagusia honako hau izan da: udal finantzazioko foru-funtsaren likidaziotik ondorioztatu diren emaitza negatiboak, 2008an, foru-aldundiaren mailegu gisa kontabilizatu dira. Horixe izan da arrazoia. Araban, % 4,6 igo da zorra; Bizkaian, berriz, % 1,6.

Gipuzkoako zorra EAEko zenbateko guztiaren % 59,7 zen; Bizkaikoa, % 27,6, eta Arabakoa, % 12,7.

La deuda viva de los Municipios de la Comunidad Autónoma del País Vasco en su conjunto, se ha incrementado en 2008 un 11,8%. Por Territorios Históricos, destaca el aumento del 18,9% en Gipuzkoa debido principalmente a que en este territorio los saldos negativos resultantes de la liquidación del del fondo foral de financiación municipal se han contabilizado en 2008 como un préstamo de la Diputación Foral. En Álava aumenta la deuda un 4,6% y en Bizkaia un 1,6%.

La deuda de Gipuzkoa supone un 59,7% del total de la Comunidad Autónoma del País Vasco, la de Bizkaia un 27,6% y la de Álava el 12,7%.

Zor biziak 2008ko ekitaldian izandako gorabeherak eta aipatu zorrak ekarritako karga V.10 eta V.11 koadroan adierazten dira.

Aipatzekoak dira hiru lurralde historikoen arteko ezberdintasun nabarmenak. Araban eta Bizkaian, biztanleko zor bizia 294 eta 174 eurokoa zen, hurrenez hurren. Gipuzkoan, berriz, zor bizia, biztanleko, 620 eurokoa izatera iritsi zen.

Los datos referentes a los movimientos de la deuda viva a lo largo del ejercicio 2008, así como la carga que dicha deuda conlleva, se muestran en los Cuadros V.10 y V.11.

Destacan las grandes diferencias existentes entre los tres Territorios Históricos. La deuda viva por habitante en Álava y Bizkaia es de 294 euros/habitante y 174 euros/habitante, respectivamente, mientras que en Gipuzkoa alcanzó los 620 euros/habitante.

2008KO AURREKONTU LIKIDATUA. EAE-KO UDALERRIEN ZORRAK						
PRESUPUESTO LIQUIDADO 2008. ENDEUDAMIENTO DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI						
LH TT.HH.	BIZTANLERIA POBLACIÓN 2008	ZORRA 2007.12.31N DEUDA AL 31.12.07	ZOR BERRIA 2008KO EKITALDIAN DEUDA NUEVA 2008	AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES 2008	INTERESAK INTERESES 2008	ZORRA 2008.12.31N DEUDA AL 31.12.08
ARABA / ÁLAVA	313.560	87.818	20.282	15.592	5.657	92.159
BIZKAIA	1.151.117	201.007	35.515	36.371	8.491	200.151
GIPUZKOA	698.267	355.647	124.690	47.671	16.267	432.666
EAE / CAE	2.162.944	644.472	180.487	99.634	30.415	724.976

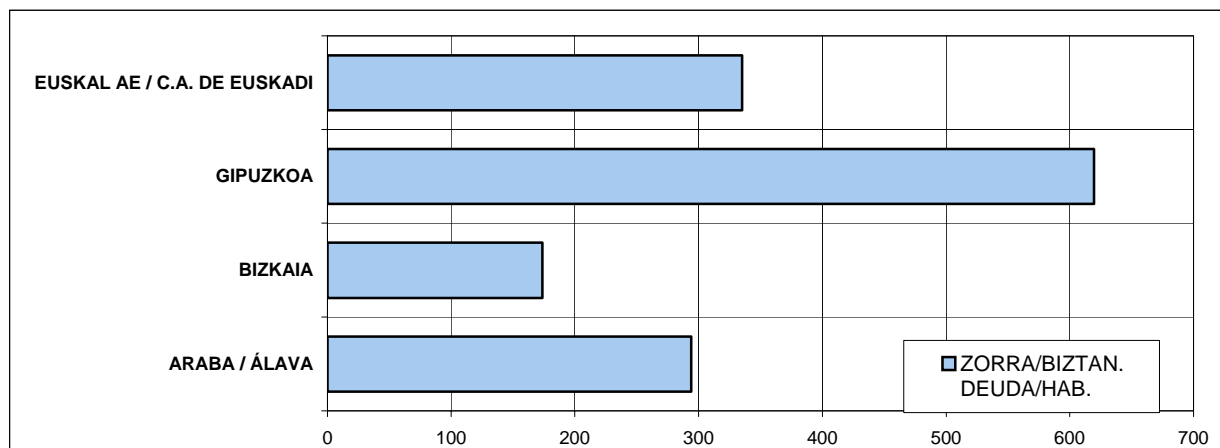
KOADROA /CUADRO V.10

ZOR BIZIA ETA INTERESEN ORDAINKETA, BIZTANLEKO. EAE-KO UDALERRIEN ZORPETZEA, 2008AN							
DEUDA VIVA Y PAGO DE INTERESES POR HABITANTE. ENDEUDAMIENTO DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2008							
LH TT.HH.	2008KO BIZTANLERIA POBLACIÓN 2008	ZORRA 2008/12/31N DEUDA AL 31/12/2008			2008KO INTERESAK INTERESES 2008		
		ZORRA DEUDA	EAE % % CAE	ZORRA/BIZTAN. DEUDA/HAB.	INTERESAK INTERESES	EAE % % CAE	INTER./BIZTAN. INTER./HAB.
ARABA / ÁLAVA	313.560	92.159	12,7	0,294	5.657	18,6	0,0180
BIZKAIA	1.151.117	200.151	27,6	0,174	8.491	27,9	0,0074
GIPUZKOA	698.267	432.666	59,7	0,620	16.267	53,5	0,0233
EAE / CAE	2.162.944	724.976	100,0	0,335	30.415	100,0	0,0141

KOADROA /CUADRO V.11

**EAE-KO UDALERRIEK 2008AN BIZTANLEKO ZUTEN ZOR BIZIA, LURRALDE HISTORIKOKA**  
**DEUDA VIVA POR HABITANTE DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2008 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS**

€



**GRAFIKOA / GRÁFICO V.7**

V.12 koadroan, 40.000 biztanletik gorako udalerrien zerga biziaren banaketa ikus daiteke. Horiei EAEko udalerrri guztietako zor biziaren % 38,1 dagokie. Bestalde, EAEko hiru hiriburuei zor bizi guztiaren % 31,2 dagokie.

Halaber, zor biziaren kopurua ez zen berdina hiru euskal hiriburuetan: Gasteizek biztanleko 283, Bilbok 31 eta Donostiak 816. Gainera, zor hori % 52,3 jaitsi da Bilbon; Gasteizkoa eta Donostiakoa, aldiz, % 6,2 eta % 41,2 igo dira, hurrenez hurren.

Bestalde, 2008ko zor biziaren zenbateko handiena finantza-erakunde pribatuei dagokie (V.13 koadroa).

La distribución de la deuda viva de los Municipios de más de 40.000 habitantes aparece en el Cuadro V.12 Éstos abarcaron el 38,1% de la deuda viva de los Municipios del País Vasco. Por otra parte, la deuda de las tres capitales vascas comprende el 31,2% de la deuda total.

También, se aprecian niveles dispares en la deuda viva por habitante de las tres capitales: Vitoria-Gasteiz con 283, Bilbao con 31 y Donostia-San Sebastián con 816 euros/habitante. Además, esta deuda ha descendido en Bilbao un 52,3%, mientras que la de Vitoria-Gasteiz y la de Donostia-San Sebastián han subido un 6,2% y un 41,2% respectivamente.

Por otra parte, la mayor parte de la deuda viva existente en 2008 corresponde a las entidades financieras privadas, Cuadro V.13.

EAE-KO UDALERRIEN ZORRAK ETA INTERES-ORDAINKETAK 2008AN. 40.000 BIZTANLETIK GORAKO UDALAK  
ENDEUDAMIENTO Y PAGO DE INTERESES EN MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2008. AYUNTAMIENTOS CON MÁS DE 40.000 HABITANTES

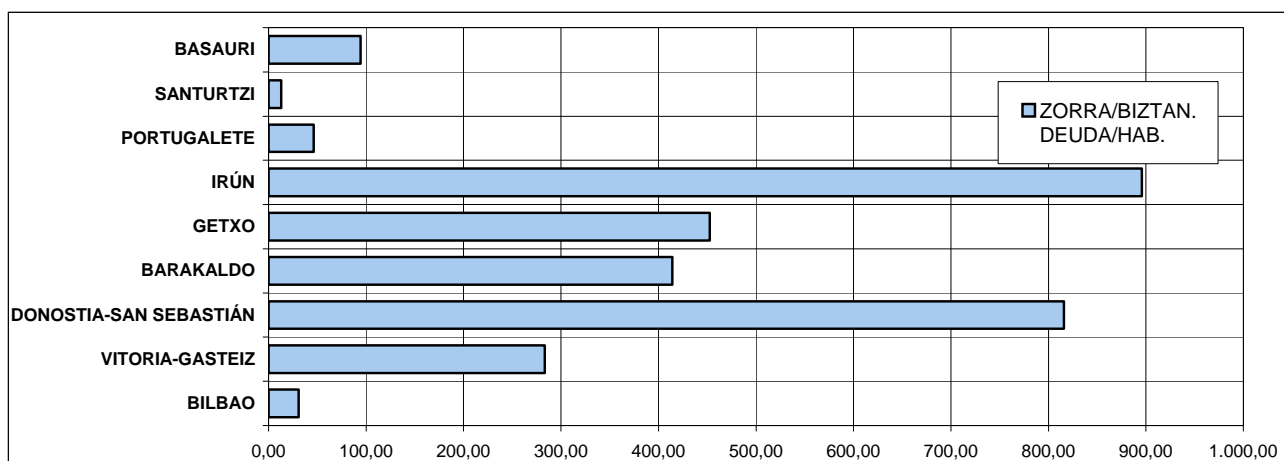
000€

UDALERRIAK / MUNICIPIOS	2008EKO BIZTANLERIA POBLACIÓN 2008	ZORRA 2008/12/31N DEUDA AL 31/12/2008				2008KO INTERESAK INTERESES 2008			
		ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	EAE % % CAE	ZORRA/BIZTAN. DEUDA/HAB.	ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	EAE % % CAE	INTER./BIZTAN. INTER./HAB.
BILBAO	355.048	10.952	2,5	1,5	0,031	989	11,6	3,3	0,003
VITORIA-GASTEIZ	234.740	66.470	72,1	9,2	0,283	4.362	77,1	14,3	0,019
DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN	182.574	148.982	34,4	20,5	0,816	4.543	27,9	14,9	0,025
GUZTIRA > 100.000 BIZTANLE TOTAL > 100.000 HABITANTES	<b>772.362</b>	<b>226.405</b>		<b>31,2</b>	<b>0,293</b>	<b>9.893</b>		<b>32,5</b>	<b>0,013</b>
BARAKALDO	98.316	40.728	20,3	5,6	0,414	1.589	18,7	5,2	0,016
GETXO	80.682	36.531	18,3	5,0	0,453	1.434	16,9	4,7	0,018
IRÚN	60.210	53.944	8,4	7,4	0,896	2.005	12,3	6,6	0,033
POTUGALETE	47.955	2.214	1,1	0,3	0,046	115	1,4	0,4	0,002
SANTURTZI	46.727	609	0,3	0,1	0,013				
BASAURI	42.770	4.038	2,0	0,6	0,094	231	2,7	0,8	0,005
GUZTIRA 40.000 - 100.000 BIZTANLE TOTAL 40.000 - 100.000 HABITANTES	<b>376.660</b>	<b>138.064</b>		<b>19,0</b>	<b>0,367</b>	<b>5.374</b>		<b>17,7</b>	<b>0,014</b>
GUZTIRA > 40.000 BIZTANLE TOTAL > 40.000 HABITANTES	<b>1.149.022</b>	<b>276.128</b>		<b>38,1</b>	<b>0,240</b>	<b>15.267</b>		<b>50,2</b>	<b>0,013</b>

KOADROA / CUADRO V.12

EAE-KO UDALERRIEN BIZTANLEKO ZOR BIZIA 2008AN. 40.000 BIZTANLETIK GORAKO UDALERRIAK  
DEUDA VIVA POR HABITANTE DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2008. MUNICIPIOS CON MÁS DE 40.000 HABITANTES

€



GRAFIKOA / GRÁFICO V.8

EAE-KO UDALERRIEN ZORRAK 2008AN, FINANTZA-ERAKUNDEKA ETA LURRALDE HISTORIKOKA  
ENDEUDAMIENTO DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2008 POR ENTIDADES FINANCIERAS Y TERRITORIOS HISTÓRICOS

000€

LH TT.HH.	FINANTZA-ERAKUNDEAK ENTIDADES FINANCIERAS	ELKARKIDETZA	FORU ALDUNDIA DIPUTACION FORAL	EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO	BEZTELAKOAK OTROS	ZORRA GUZTIRA TOTAL DEUDA
ARABA / ÁLAVA	89.107	0	2.294	725	34	92.159
BIZKAIA	191.704	0	0	880	7.567	200.151
GIPUZKOA	395.945	2	17.875	1.151	17.693	432.666
EAE / CAE	280.811	1.003	1.806	25.577	25.293	724.976

KOADROA / CUADRO V.13

### 3.d. Baterakuntza osoa

Kudeaketa ekonomikoa aztertzen hastean esan bezala, ondoren udal-sektore publikoaren baterakuntzaren datuak ageri

### 3.d. Consolidación global

Como se anunciaba en el inicio del análisis de la gestión económica, a continuación se presentan los datos resumen de la

dira laburtuta; azpi-eremuetako erakundeak eta udalerriaz gaidiko erakundeak (mankomunitateak, partzuergoak) ere kontuan hartu dira.

consolidación global del Sector Público Municipal, incluidas las entidades de ámbito menor y las supramunicipales (Mancomunidades y Consorcios).

**BATERAKUNTZA OSOA. EAE-KO UDALEN DIRU-SARRERA ETA GASTUEN BATERAKUNTZA**  
**LURRALDE HISTORIKOKA ETA URTEKA, 2003-2008**  
 CONSOLIDADO GLOBAL. INGRESOS Y GASTOS CONSOLIDADOS MUNICIPALES  
 DE LA C.A. DE EUSKADI 2003-2008 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y AÑOS

000€

URTEAK AÑOS	SARRERAK / INGRESOS				GASTUAK / GASTOS			
	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
2003	404.797	1.418.636	1.015.778	2.839.211	408.505	1.462.518	1.031.477	2.902.500
2004	421.783	1.576.156	1.067.266	3.065.206	407.875	1.536.345	1.000.169	2.944.389
2005	544.271	1.711.795	1.199.216	3.455.281	482.695	1.655.443	1.168.955	3.307.093
2006	669.523	1.942.532	1.225.121	3.837.176	571.081	1.759.124	1.239.092	3.569.297
2007	620.775	2.138.136	1.352.914	4.111.824	588.362	1.965.043	1.334.016	3.887.421
2008	712.304	2.156.968	1.410.219	4.279.490	665.360	2.031.998	1.372.259	4.069.617
% 04/03	4,20	11,10	5,07	7,96	-0,15	5,05	-3,04	1,44
% 05/04	29,04	8,61	12,36	12,73	18,34	7,75	16,88	12,32
% 06/05	23,01	13,48	2,16	11,05	18,31	6,26	6,00	7,93
% 07/06	-7,28	10,07	10,43	7,16	3,03	11,71	7,66	8,91
% 08/07	14,74	0,88	4,24	4,08	13,09	3,41	2,87	4,69

KOADROA / CUADRO V.14

**BATERAKUNTZA OSOA. EAE-KO UDALEN DIRU-SARRERA BATERATUAK, LURRALDE HISTORIKOKA ETA KAPITULUKA, 2008KO EKITALDIAN**  
 CONSOLIDADO GLOBAL. INGRESOS CONSOLIDADOS MUNICIPALES DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2008 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y CAPÍTULO

000€

KAPITULUAK / CAPÍTULOS	ARABA / ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE	
	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	EAE % % CAE
1. kapitulua. Zuzeneko zergak Capítulo 1. Impuestos directos	92.124	12,9	264.310	12,3	180.862	12,8	537.296	12,6
2. kapitulua. Zeharkako zergak Capítulo 2. Impuestos indirectos	21.856	3,1	50.791	2,4	41.769	3,0	114.416	2,7
3. kapitulua. Tasak eta beste diru-sarrera batzuk Capítulo 3. Tasas y otros ingresos	240.887	33,8	469.875	21,8	338.086	24,0	1.048.847	24,5
4. kapitulua. Transferentzia arruntak Capítulo 4. Transferencias corrientes	261.109	36,7	1.039.684	48,2	508.782	36,1	1.809.575	42,3
5. kapitulua. Ondarezko diru-sarrerak Capítulo 5. Ingresos patrimoniales	28.192	4,0	55.555	2,6	27.455	1,9	111.202	2,6
6. kapitulua. Inbertsio errealeen besterentzea Capítulo 6. Enajenación inversiones reales	9.501	1,3	71.389	3,3	84.471	6,0	165.362	3,9
7. kapitulua. Kapital-transferentziak Capítulo 7. Transferencias de capital	30.137	4,2	155.368	7,2	74.935	5,3	260.440	6,1
8. kapitulua. Finantza-aktiboaren aldaketa Capítulo 8. Variación activos financieros	8.097	1,1	3.736	0,2	5.548	0,4	17.380	0,4
9. kapitulua. Finantza-pasiboaren aldaketa Capítulo 9. Variación pasivos financieros	20.400	2,9	46.261	2,1	148.311	10,5	214.972	5,0
<b>SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS</b>	<b>712.304</b>	<b>100,0</b>	<b>2.156.968</b>	<b>100,0</b>	<b>1.410.219</b>	<b>100,0</b>	<b>4.279.490</b>	<b>100,0</b>

KOADROA / CUADRO V.15

**BATERAKUNTZA OSOA. EAE-KO UDAL-GASTU BATERATUAK LURRALDE HISTORIKOKA ETA KAPITULUKA, 2008KO EKITALDIAN**  
**CONSOLIDADO GLOBAL. GASTOS CONSOLIDADOS MUNICIPALES DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2008 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y CAPÍTULOS**

000€

KAPITULUAK / CAPÍTULOS	ARABA / ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE	
	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	EAE % % CAE
<b>1. kapitulua. Langile-gastuak</b> Capítulo 1. Gastos de personal	193.523	29,1	544.506	26,8	351.353	25,6	1.089.382	26,8
<b>2. kapitulua. Ondasun eta zerbitzuen erosketak</b> Capítulo 2. Compra de bienes y servicios	285.460	42,9	824.630	40,6	533.007	38,8	1.643.097	40,4
<b>3. kapitulua. Interesak</b> Capítulo 3. Intereses	6.148	0,9	9.773	0,5	20.106	1,5	36.027	0,9
<b>4. kapitulua. Transferentzia arruntak</b> Capítulo 4. Transferencias corrientes	40.400	6,1	95.627	4,7	61.390	4,5	197.416	4,9
<b>6. kapitulua. Inbertsio errealak</b> Capítulo 6. Inversiones reales	121.854	18,3	485.520	23,9	321.926	23,5	929.300	22,8
<b>7. kapitulua. Kapital-transferentziak</b> Capítulo 7. Transferencias de capital	1.830	0,3	14.426	0,7	20.476	1,5	36.732	0,9
<b>8. kapitulua. Finantza-aktiboaren aldaketa</b> Capítulo 8. Variación activos financieros	1.455	0,2	20.841	1,0	8.507	0,6	30.803	0,8
<b>9. kapitulua. Finantza-pasiboaren aldaketa</b> Capítulo 9. Variación pasivos financieros	14.690	2,2	36.674	1,8	55.495	4,0	106.860	2,6
<b>GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS</b>	<b>665.360</b>	<b>100,0</b>	<b>2.031.998</b>	<b>100,0</b>	<b>1.372.259</b>	<b>100,0</b>	<b>4.069.617</b>	<b>100,0</b>

**KOADROA / CUADRO V.16**

